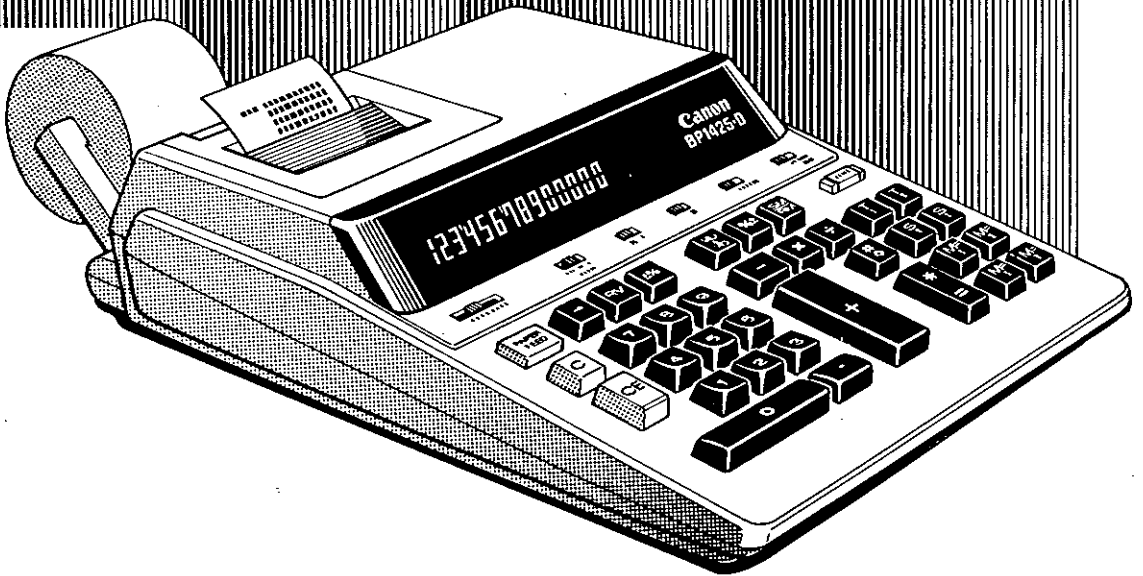


Canon BP 1425-D 1225-D 1025-D

Instructions
Notice d'emploi
Instrucciones



FCC REGULATIONS

This equipment generates and uses radio frequency energy and if not installed and used properly, that is, in strict accordance with the manufacturer's instructions, may cause interference to radio and television reception. It has been type tested and found to comply with the limits for a Class B computing device in accordance with the specifications in Subpart J of Part 15 of FCC Rules, which are designed to provide reasonable protection against such interference in a residential installation. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on. The user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- reorient the receiving antenna
- relocate the calculator with respect to the receiver
- move the calculator away from the receiver
- plug the calculator into the different outlet so that calculator and receiver are on different branch circuits.

If necessary, the user should consult the dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions. The user may find the following booklet prepared by the Federal Communications Commission helpful: "Interference Hand Book". This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402, Stock No. 004-000-00450-7.

Radio Interference Regulations

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Règlement sur le brouillage radioélectrique

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques (de la classe B) prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le ministère des Communications du Canada.

Bescheinigung des Herstellers/Importateurs

Hiermit wird bescheinigt, daß der/die/das

BP1425-D/1225-D/1025-D

(Gerät, Typ, Bezeichnung)

in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der

Vfg. Nr. 1046/1984 u. Nr. 483/1986

(Amtsblattverfügung)

funk-entstört ist.

Der Deutschen Bundespost wurde das Inverkehrbringen dieses Gerätes angezeigt und die Berechtigung zur Überprüfung der Serie auf Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt.

Canon Inc.

Name des Herstellers/Importateurs

Table of Contents

1. OVERVIEW	2
2. BEFORE STARTING	
Installing the Ink Cassette	6
Installing the Paper	9
3. USING YOUR CALCULATOR	
Using the Printer	12
Calculating with Decimals	13
Basic Calculations	15
Percentages	19
Constant Calculations	22
Raising and Reciprocal Calculations ..	24
Identifying Printouts	25

Using the Memory	28
Item Counting	35
Averaging Numbers	38
Applied Calculations	39
Overflow Function	42
4. OPERATING TIPS	
Keeping Your Calculator Healthy	46
Replacing the Paper Roll	47
Replacing the Ink Cassette	48
What to do if Calculator does not print or if the characters are not clear	49
Specifications	52

Sommaire

1. VUE GENERALE	2
2. AVANT DE COMMENCER	
L'installation de la cassette d'encre	6
L'installation du papier	9
3. UTILISATION DE LA CALCULATRICE	
Utilisation de l'imprimante	12
Calculs avec décimales	13
Calculs de base	15
Pourcentages	19
Calculs avec facteur constant	22
Calculs réciproques et élévation	24
Identification des sorties d'imprimante	25
Utilisation de la mémoire	28

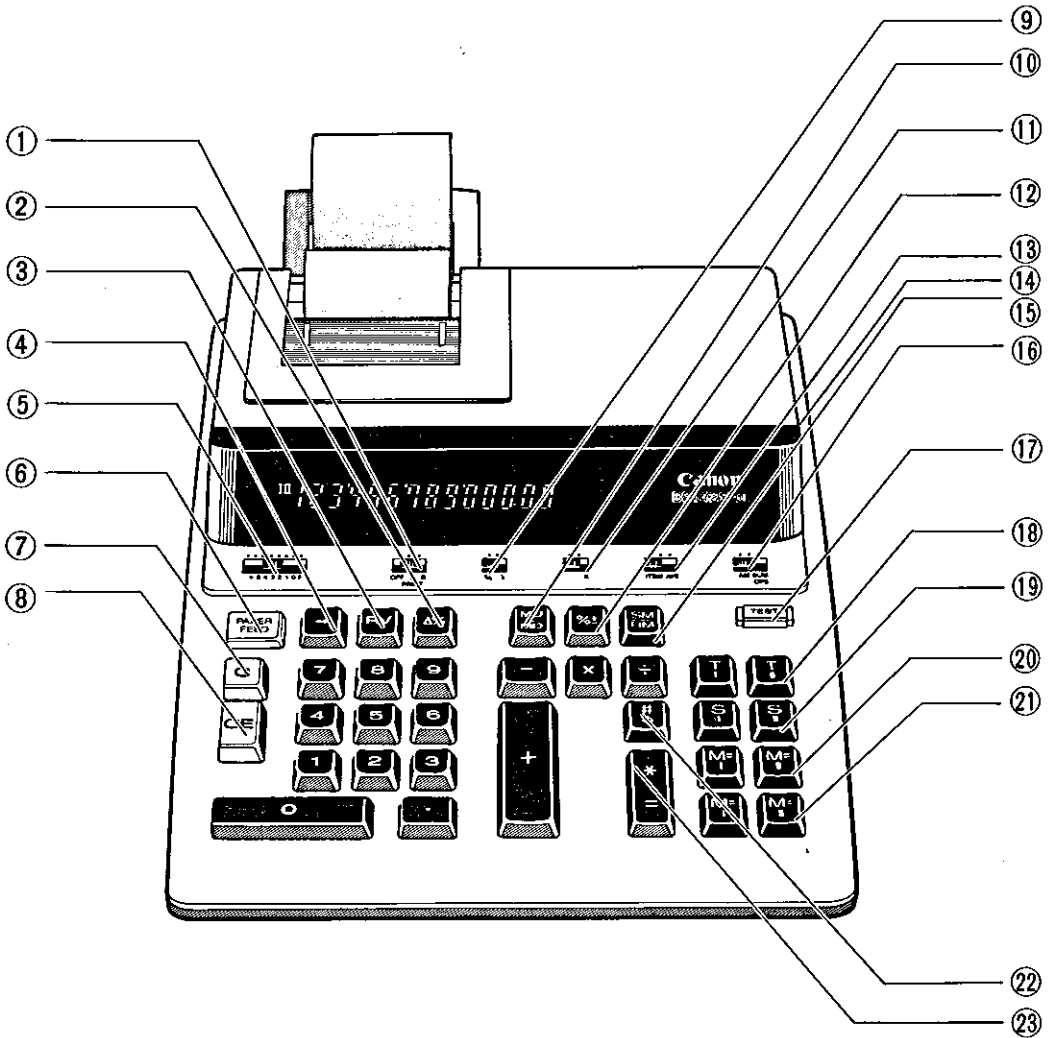
Comptage de postes	35
Calcul de moyennes	38
Applications	39
Fonction de dépassement de capacité	42
4. CONSEILS D'UTILISATION	
Maintenance en bon état de la calculatrice	46
Remplacement du rouleau de papier ..	47
Remplacement de la cassette d'encre	48
Que faire? La calculatrice n'imprime pas, ou son impression donne des caractères flous	49
Fiche technique	52

Contenido

1. VISTA	2
2. ANTES DE COMENZAR	
Instalación del casete de tinta	6
Instalación del papel	9
3. USO DE SU CALCULADORA	
Uso de la impresora	12
Cálculos con decimales	13
Cálculos básicos	15
Porcentajes	19
Cálculos de constante	22
Cálculos recíprocos y elevación	24
Identificación de los impresos	25
Uso de la memoria	28
Conteo de ítems	35
Números promediales	38
Cálculos aplicados	39

Función de bloqueo por capacidad excedida	42
4. CONSEJOS DE FUNCIONAMIENTO	
Para mantener su calculadora en condiciones	46
Reposición del rollo de papel	47
Reposición del casete de tinta	48
Qué hacer si la calculadora no imprime o los caracteres impresos quedan borrosos	49
Especificaciones	52

1. OVERVIEW/VUE GENERALE/VISTA



①	Print Mode Switch	p. 12
	Commutateur du mode d'impression	
	Conmutador del modo de impresión	
②	Delta Percent Key.....	p. 19
	Touche de pourcentage delta	
	Tecla de porcentaje delta	
③	Reverse Key.....	p. 24
	Inversion	
	Tecla de inversión de factores	
④	Shift Key	p. 17
	Retour	
	Tecla de desplazamiento	
⑤	Decimal Point Selector Switch.....	p. 13
	Sélecteur de virgule	
	Selector de la coma decimal	
⑥	Paper Feed Key.....	p. 47
	Touche d'avancement du papier	
	Tecla de avance del papel	
⑦	Clear Key.....	p. 17
	Touche d'effacement	
	Tecla de borrado	
⑧	Clear Entry Key.....	p. 17
	Touche d'effacement d'affichage	
	Tecla de borrado de entradas	
⑨	Rounding Switch.....	p. 14
	Commutateur d'arrondi	
	Conmutador de redondeo	
⑩	Mark-Up, Mark-Down Key	p. 19
	Touche de prix de vente et prix de revient	
	Tecla de precio de venta, precio de coste	
⑪	Constant Switch	p. 22
	Commutateur constante	
	Conmutador de constante	
⑫	Percentage, Add-On Discount Key.....	p. 19
	Touche de pourcentage, majoration/rabais	
	Tecla de incrementos/descuentos porcentajes	
⑬	Item Count/Average Calculation Switch	p. 36, p. 38
	Commutateur compteur de postes/calcul de moyenne	
	Conmutador de recuento de entradas/cálculo medio y apagado de estas dos funciones	

⑭	Power Switch	p. 9
	Interrupteur principal	
	Interruptor de corriente	
⑮	Store Memory/Recall Memory Key	p. 34
	Touche de mémoire d'enregistrement/rappel de mémoire	
	Tecla de almacenamiento de memoria/llamar de la memoria	
⑯	Accumulation/Sum Operand Switch	p. 28
	Touche de cumul/somme opérande	
	Tecla de acumulación/suma de operandos	
⑰	Test Print Key	p. 12
	Touche d'épreuve de l'impression	
	Tecla de prueba de impresión	
⑱	Total Recall Memory Key I, II	p. 30
	Touche de rappel du total de mémoire I, II	
	Tecla de llamada del total de la memoria I, II	
⑲	Subtotal Recall Memory Key I, II	p. 30
	Touche de rappel de mémoire en total partiel I, II	
	Tecla de llamada de subtotales de la memoria I, II	
⑳	Minus Equal Memory Key (yellow) I, II	p. 28
	Touche de mémoire moins-égal (jaune) I, II	
	Tecla de menos igual de memoria (amarilla) I, II	
㉑	Plus Equal Memory Key I, II	p. 28
	Touche de mémoire plus-égal	
	Tecla de más igual de memoria	
㉒	Non-Add, Subtotal or Total Reprint Key	p. 25
	Touche de non-addition, total partiel ou de réimpression du total	
	Tecla de no sumar, subtotales y reimpressiones del total	
㉓	Total Equal Key	p. 13, p. 15
	Touche de total égal	
	Tecla de total igual	

**2. BEFORE STARTING
AVANT DE
COMMENCER
ANTES DE COMENZAR**



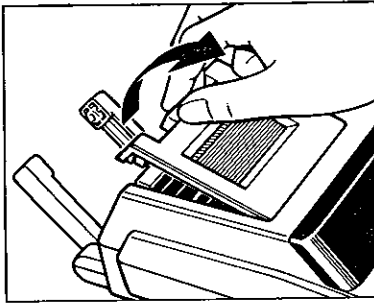


Figure 1

■ Installing the Ink Cassette

Position the calculator so that the keyboard is facing you.

1. Remove the printer cover by lifting up. (Figure 1)
2. Remove the ink cassette from the package. When you are ready to use it for the first time, be sure to perform the initial operations (given below) to expel any air remaining in the cassette before you start printing.
3. Raise the small green pin located on the left behind the display. (Figure 2)
4. Place the hole on the bottom of the cassette over the small green pin as shown in the diagram below and press gently. (Figure 3)

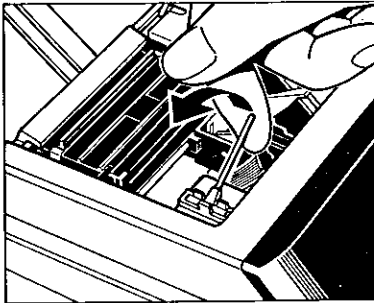


Figure 2

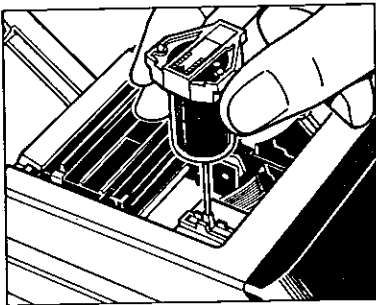


Figure 3

FRANÇAIS

■ L'installation de la cassette d'encre

Placer la calculatrice de façon à ce que le clavier soit en face de vous.

1. Retirer le couvercle en le soulevant (Figure 1)
2. Retirer la cassette d'encre de son emballage. Lorsqu'on est prêt à l'utiliser pour la première fois, prendre soin de réaliser les opérations initiales (indiquées ci-dessous) destinées à expulser l'air restant dans la cassette avant le début de l'impression.
3. Relever la petite broche verte disposée à gauche derrière l'affichage. (Figure 2)
4. Amener l'orifice du fond de la cassette sur la petite broche verte, de la manière indiquée sur le diagramme, et appuyer doucement. (Figure 3)

ESPAÑOL

■ Instalación del casete de tinta

Ponga la calculadora de forma que el teclado indique hacia usted.

1. Retire la tapa superior, levantándola. (Figura 1)
2. Quite el casete de tinta del paquete. Cuando vaya a utilizar el casete de tinta por primera vez, asegúrese de realizar las operaciones iniciales (dadas más adelante) para expulsar el aire que pueda quedar en el casete antes de comenzar la impresión.
3. Eleve la pequeña púa verde situada detrás de la pantalla. (Figura 2)
4. Ponga el agujero de la parte inferior del casete sobre la pequeña púa verde, como se muestra en el diagrama de abajo, y presione suavemente. (Figura 3)

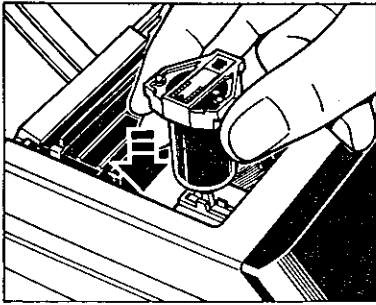


Figure 4

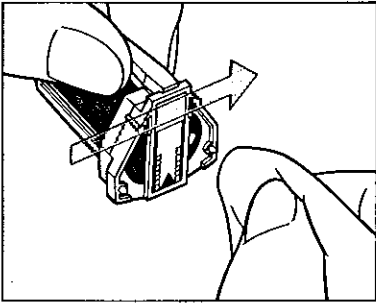


Figure 5

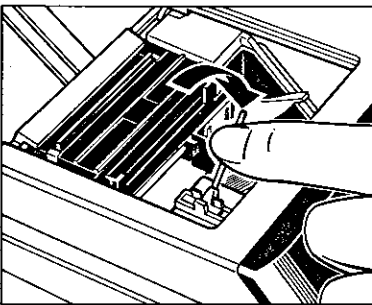


Figure 6

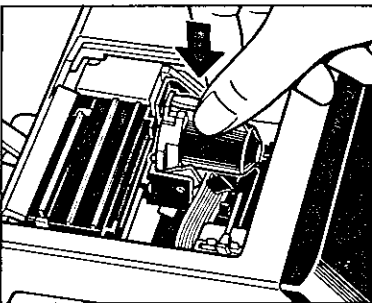


Figure 7

5. When a large droplet of ink covers the surface of the silver plate on the head of the cassette, remove the cassette from the pin. (Figure 4)
6. And then use a tissue paper to gently wipe off any ink on the head as shown by the arrow. (Figure 5)
7. Lower the pin. (Figure 6)
8. Hold the ridge along the top of the Ink Cassette and insert it as shown in Figure 7.
9. After setting the Ink Cassette in place, press the lever on the right-hand side up and forward to secure the Ink Cassette. (To remove the Ink Cassette, flip the lever back toward you.) (Figure 8)

5. Lorsqu'une grosse goutte d'encre recouvre la surface de la plaque argentée à l'extrémité de la cassette, retirer la cassette de la cheville. (Figure 4)
6. Puis utiliser un papier pelure pour essuyer doucement l'encre sur la tête de la manière indiquée par la flèche. (Figure 5)
7. Rabattre la broche. (Figure 6)
8. Tenir l'arête située le long de la partie supérieure de la cassette d'encre et mettre celle-ci en place dans la direction indiquée sur le schéma ci-dessous. (Figure 7)
9. Après avoir mis la cassette d'encre en place, appuyer sur le levier du côté droit vers le haut de façon à bien fixer la cassette d'encre. (Pour retirer la cassette d'encre, faire revenir le levier vers vous.) (Figure 8)

5. Cuando una gota de tinta grande cubra la superficie de la placa plateada situada en la cabeza del casete, retire el casete del pasador. (Figura 4)
6. Y luego utilice un papel blando para limpiar suavemente la tinta que pueda en la cabeza como muestra la flecha. (Figura 5)
7. Baje la púa. (Figura 6)
8. Sujete el resalto a lo largo de la parte superior del casete de tinta y póngalo en su lugar en la dirección indicada en el diagrama de abajo. (Figura 7)
9. Después de poner el casete de tinta en su lugar, presione la palanca del lado derecho hacia arriba y hacia adelante para asegurar el casete de tinta. (Para quitar el casete de tinta, tire hacia atrás de la palanca.) (Figura 8)

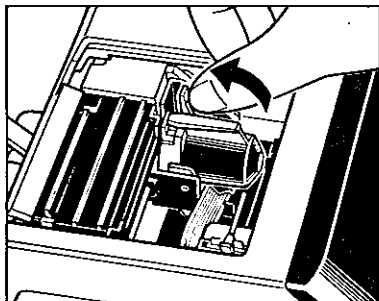


Figure 8

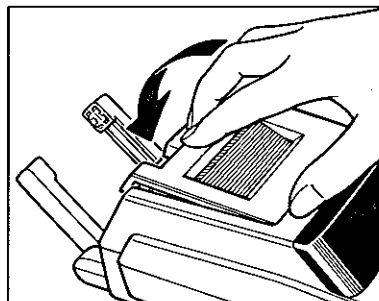


Figure 9

10. Replace the printer cover. (Figure 9)

- Begin use of the Ink Cassette prior to the expiration date printed on the package.
- The Ink Cassette should be used completely within 6 months of removing it from its case.
- Even if the ink cassette suffers shock or impact from vibration or being dropped, air will penetrate it. In this case, follow the same procedure as given above.

Note: To prevent air bubbles from forming on the inside of the ink cassette, do not drop or otherwise mishandle the cassette. If additional air does form on the inside, follow the above procedure again.

FRANÇAIS

10. Remettre le couvercle en place. (Figure 9)

- Commencer l'utilisation de la cassette d'encre avant la date d'expiration imprimée sur le paquet.
- La cassette d'encre devra être utilisée entièrement dans les six mois après qu'elle ait été retirée de son coffret.
- Si la cassette d'encre est soumise à un choc ou à des vibrations, de l'air y pénètre. Dans ce cas, suivre la même méthode que celle indiquée ci-dessus.

Notez bien: Afin d'éviter la formation de bulles d'air dans la cassette d'encre, évitez de laisser choir cette dernière, ou de commettre des erreurs de manipulation. S'il s'accumulait de l'air superflu à l'intérieur, reprendre la manipulation ci-dessus.

ESPAÑOL

10. Coloque nuevamente la tapa de la impresora. (Figura 9)

- Comience a usar su casete de tinta antes de la fecha de vencimiento impresa en el paquete.
- El casete de tinta debe utilizarse completamente antes de que transcurran 6 meses a partir del momento en que se retira de su caja.
- Si el casete de tinta sufriese golpes o impactos de vibraciones, o si se dejase caer, el aire entrará en su interior.

En este caso, siga el mismo procedimiento indicado anteriormente.

Nota: Para evitar la formación de burbujas de aire en el interior del casete de tinta, no deje caer ni maneje descuidadamente el casete. Si se produjesen burbujas de aire en el interior, repita el procedimiento arriba indicado.

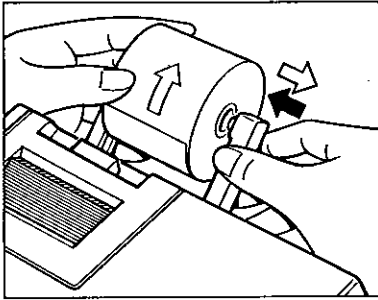


Figure 1

■ Installing the Paper

1. Turn the power switch on. "0" will appear on the display.
 2. Draw out the roll holder, then pull the right arm of the roll holder, and set a roll of printing paper in the holder.
The edge of the paper should be directed as shown by the arrow (Figure 1).
 3. Insert the edge of the paper firmly into the slot behind the arrow (Figure 2). The paper will be fed automatically.
- * When inserting the paper, cut the edge of the paper as illustrated. (Figure 3)

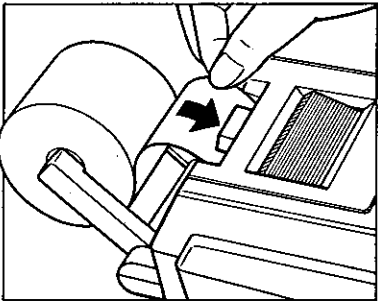


Figure 2

■ L'installation du papier

1. Enclencher l'alimentation, l'indication "0" apparaîtra sur l'affichage.
 2. Dégager le porte-rouleau, tirer sur le levier de droite et installer un rouleau de papier sur le porte-rouleau. L'amorce du papier doit être orientée dans le sens de la flèche. (Figure 1)
 3. Introduire le bord du papier dans la fente, juste derrière la flèche (Figure 2).
Un repère blanc sera alimenté automatiquement.
- * Avant d'introduire le papier, en couper l'extrémité de la manière indiquée par la figure. (Figure 3)

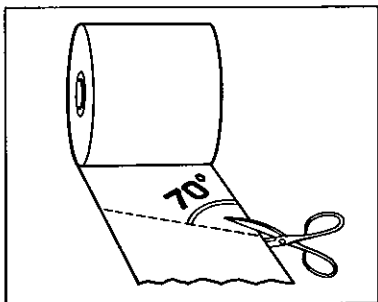


Figure 3

■ Instalación del papel

1. Encienda la calculadora, aparecerá un "0" en la pantalla.
 2. Saque el soporte del rollo, tire de la barra derecha del soporte del rollo se limpian las cabezas, y ponga un rollo de papel de imprimir en el soporte. El borde del papel deberá ser acomodado tal como lo muestra la flecha. (Figura 1).
 3. Inserte la punta del papel en la ranura justo por detrás de la flecha (Figura 2). El papel avanzará automáticamente.
- * Al insertar el papel, corte el borde del papel tal como se ilustra. (Figura 3)




**3. USING YOUR
CALCULATOR
UTILISATION DE LA
CALCULATRICE
USO DE SU
CALCULADORA**




■ Using the Printer

Print Mode Switch: Used to select the print function.

OFF Display only.

N..... Used to boldface printout of data in minus figures, or figures printed as a result of pressing the ,  or  key (yellow).

B..... Used to printout calculation results in boldface when the  key is pressed.

Test Print Key: You can check the print quality by pressing this key. The following type of printout is obtained:

▲▲▲▲▲▲▲▲TEST▲▲▲▲▲▲▲▲

- Extremely low temperatures or low humidity may result in defective printing. Should this occur, press the Test Print Key about 10 times to obtain normal printing.




FRANÇAIS


■ Utilisation de l'imprimante



Commutateur du mode d'impression: Utilisé pour sélectionner la fonction d'impression.

OFF Affichage uniquement

N..... Utilisé pour imprimer en caractères gras les données en chiffres moins, ou les chiffres imprimés obtenus après avoir appuyé sur les touches ,  ou  (jaune).

B..... Utilisé pour imprimer les résultats du calcul en caractères gras lorsque la touche  est actionnée.

TEST Touche d'épreuve de l'impression:

La qualité de l'impression peut être vérifiée lorsque l'on appuie sur cette touche. Le type d'impression suivant est obtenu:

▲▲▲▲▲▲▲▲TEST▲▲▲▲▲▲▲▲

- Une exposition de la calculatrice à des températures extrêmement basses ou à l'humidité peut produire une impression défectueuse. Si cela se produit, appuyer sur la touche "TEST" une dizaine de fois afin d'obtenir une impression normale.




ESPAÑOL


■ Uso de la impresora



Conmutador del modo de impresión: Se utiliza para seleccionar la función de impresión.

OFF Indicación solamente.

N..... Se utiliza para imprimir en negrilla los datos de las cifras con signo menos, o las cifras impresas como resultado de presionar las teclas ,  o  (amarilla).

B..... Se utiliza para imprimir en negrilla los resultados de cálculos resultantes de presionar la tecla .

TEST Tecla de prueba de impresión:


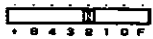
La calidad de la impresión podrá comprobarse presionando esta tecla. Se obtiene el tipo de impresión siguiente:

▲▲▲▲▲▲▲▲TEST▲▲▲▲▲▲▲▲

- Las temperaturas excesivamente bajas o la humedad escasa podría resultar en una impresión defectuosa. En estos casos, presione la tecla "TEST" 10 veces aproximadamente para obtener una impresión normal.

■ Calculating with Decimals


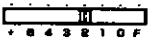
Decimal Point Selector Switch: For designating the decimal point position for results of multiplication and division and for entries in addition and subtraction.

Example 1:	Operation	Printout	1.23 +
	1.2345 (+)		456.00 -
	456 (-) (F)		-454.77 *
Example 2:	Operation	Printout	123. x
	123 (X)		0.456 =
	(F) 456 (F)		56.09 *

Floating Decimal Point (F): Entries and calculated results of up to 14 digits (BP1425-D), 12 digits (BP1225-D) or 10 digits (BP1025-D) will all be displayed and printed as entered. When "F" is set, it is unnecessary to designating a decimal point position.

■ Calcul avec décimales

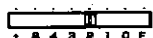
Sélecteur de virgule: Pour désigner la position de la virgule (point décimal) dans les résultats en multiplication et en division, et pour les introductions en addition et soustraction.

Exemple 1:	Exécution	Impression	1.23 +
	1.2345 (+)		456.00 -
	456 (-) (F)		-454.77 *
Exemple 2:	Exécution	Impression	123. x
	123 (X)		0.456 =
	(F) 456 (F)		56.09 *

Virgule flottante (F): Les valeurs introduites et les résultats calculés jusqu'à 14 chiffres (BP1425-D), 12 chiffres (BP1225-D) ou 10 chiffres (BP1025-D) seront tous affichés et imprimés tel qu'ils ont été introduits. Lorsque "F" est réglé, il n'est pas nécessaire de désigner une position pour la virgule (point décimal).

■ Cálculo con decimales

Conmutador selector de coma decimal: Para designar la posición de la coma decimal en los resultados de multiplicaciones y divisiones y en la introducción en sumas y restas.

Ejemplo 1:	Operación	Impresión	1.23 +
	1.2345 (+)		456.00 -
	456 (-) (F)		-454.77 *
Ejemplo 2:	Operación	Impresión	123. x
	123 (X)		0.456 =
	(F) 456 (F)		56.09 *

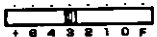
Coma decimal flotante (F): Las entradas y resultados calculados de hasta 14 dígitos (BP1425-D), 12 dígitos (BP1225-D) o 10 dígitos (BP1025-D) se indicarán e imprimirán tal y como se introducen. Cuando ajuste "F" no será necesario designar una posición de coma decimal.

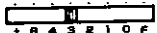
Fixed Decimal Point (0, 1, 2, 3, 4, 6): Used for designating the position of the decimal point (0, 1, 2, 3, 4, 6) in entries made for addition or subtraction and also in the calculated result of multiplication or division.

Add Mode: The calculator will display and print two digits after the decimal point. For currency calculations (ex. dollar calculations), there is no longer any need to keep pressing the \square key.

Rounding Switch: For rounding a final result of multiplication or division to a preselected number of decimal digits. Left position for round-off, and the right position for round-down.

Example: $5 \div 9 = 0.5555 \dots$

Round-off  $5 \div 9 \square$ (0.556)

Round-down  $5 \div 9 \square$ (0.555)

5. \div
9. =
0.556 *

5. \div
9. =
0.555 *

Virgule fixe (0, 1, 2, 3, 4, 6): Elle est utilisée pour désigner la position de la virgule (point décimal) (0, 1, 2, 3, 4, 6) dans les introductions en addition ou soustraction, et aussi dans les résultats calculés en multiplication ou division.

Mode ADD: La calculatrice affichera et imprimera avec 2 chiffres après la virgule. Pour les calculs de monnaie (les calculs de dollar par exemple,) il n'est plus nécessaire d'enfoncer la \square touche.

Sélecteur d'arrondi: Il permet d'arrondir le résultat final d'une multiplication ou d'une division avec un nombre prééglé de chiffres après la virgule. Position à gauche pour l'arrondi au plus près, et à droite pour l'arrondi vers le bas.

Exemple: $5 \div 9 = 0.5555 \dots$

Arrondi au plus proche  $5 \div 9 \square$ (0.556)

Arrondi par défaut  $5 \div 9 \square$ (0.555)

5. \div
9. =
0.556 *


5. \div
9. =
0.555 *


Coma decimal fija (0, 1, 2, 3, 4, 6): Se utiliza para designar la posición de la coma decimal (0, 1, 2, 3, 4, 6) en entradas de sumas o restas y también en el resultado de multiplicaciones y divisiones.

Modo de adición: La calculadora indicará e imprimirá dos dígitos tras la coma decimal. Para hacer cálculos con divisas (cálculos con dólares por ejemplo) no necesita seguir presionando la tecla \square .

Conmutador de redondeo: Para redondear el resultado final de una multiplicación o división según un número de dígitos decimales preseleccionado. La posición izquierda es para el redondeo por exceso y defecto, y la posición derecha para el redondeo por defecto.

Ejemplo: $5 \div 9 = 0.5555 \dots$

Por exceso y defecto  $5 \div 9 \square$ (0.556)

Por defecto  $5 \div 9 \square$ (0.555)

5. \div
9. =
0.556 *

5. \div
9. =
0.555 *

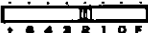

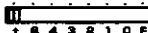
■ Basic Calculation/Calculs de base/Cálculos básicos

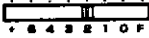
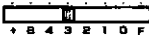

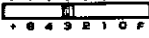

If the following switches are not shown in an explanation, set as shown:

Si les commutateurs suivants ne sont pas dans une explication, placer comme ci-dessous:

Si los conmutadores siguientes no son mostrada en la explicación, póngalos como siguiente:



Setting Réglage Ajuste	Example Exemple Ejemplo	Operation Exécution Operación	Printout Impression Impresión
Addition Addition Sumas 	$\begin{array}{r} 2 \\ 3 \\ +4 \\ \hline (9) \end{array}$	$\begin{array}{l} 2 \text{ (+)} \\ 3 \text{ (+)} \\ 4 \text{ (+)} \\ \text{⊗} \end{array}$	$\begin{array}{r} 2.00 + \\ 3.00 + \\ 4.00 + \\ \hline 9.00 \times \end{array}$
Subtraction Soustraction Restas 	$\begin{array}{r} 3 \\ -5 \\ \hline (-2) \end{array}$	$\begin{array}{l} 3 \text{ (+)} \\ 5 \text{ (-)} \\ \text{⊗} \end{array}$	$\begin{array}{r} 3.00 + \\ 5.00 - \\ \hline -2.00 \times \end{array}$
Add-Mode Calculation Calcul en mode "sommes monetaires" Cálculo con Add-mode 	$\begin{array}{r} \$12.55 \\ 15.75 \\ 4.20 \\ -10.45 \\ \hline (\$22.05) \end{array}$	$\begin{array}{l} 1255 \text{ (+)} \\ 1575 \text{ (+)} \\ 420 \text{ (+)} \\ 1045 \text{ (-)} \\ \text{⊗} \end{array}$	$\begin{array}{r} 12.55 + \\ 15.75 + \\ 4.20 + \\ \hline 10.45 - \\ \hline 22.05 \times \end{array}$

Setting Réglage Ajuste	Example Exemple Ejemplo	Operation Exécution Operación	Printout Impression Impresión
Repetitive Entry of Result Répétition du résultat Entradas reiterativas de resultados 	$\begin{array}{r} 2 \\ +3 \\ \hline (5) \\ \\ +5 \\ +5 \\ +5 \\ \hline (15) \end{array}$	$2 (+)$ $3 (+)$ $(=)$ $5 (+)$ $(+)$ $(+)$ $(=)$	$2.00 +$ $3.00 +$ $5.00 *$ <hr/> $5.00 +$ $5.00 +$ $5.00 +$ $15.00 *$
Multiplication Multiplication Multiplicación 	$123 \times 456 = (56,088)$	$123 (x)$ $456 (=)$	$123 . x$ $456 . =$ $56,088.000 *$
Division División División 	$456 \div 123 = (3.707)$	$456 (\div)$ $123 (=)$	$456 . \div$ $123 . =$ $3.707 *$
Negative Multiplication Multiplication négative Multiplicación con números negativos 	$(-2) \times 3 = (-6)$	$2 (-)$ (x) $3 (=)$	$2.000 -$ $-2.000 x$ $3 . =$ $-6.000 *$
Negative Division Division négative División con números negativos 	$(-365) \div 7 = (-52.143)$	$365 (-)$ (\div) $7 (=)$	$365.000 -$ $-365.000 \div$ $7 . =$ $-52.143 *$

Canceling the Entries

Use the CE key to clear mis-entered number and re-enter correctly. For shifting and correcting an entered number, press the \leftarrow key. The right most digit of a number will be deleted. When the wrong entry and/or command are found after pressing the command key, use the C key and start from the beginning.

Example 1: $123 \times 456 = 56088$

123 \times 756 CE 456 = (56088.)

Example 2: $123 + 456 = 579$

123 $+$ 457 \leftarrow 6 = (579.)

Example 3: 14 $+$ 25 $+$ 36 $+$ \leftarrow 47 $+$ = (86.)

↑ canceled

Annulation des entrées

Pour annuler un nombre mal tapé, appuyer sur la touche CE et le retaper correctement. Pour décaler et corriger une valeur introduite, appuyer sur la touche \leftarrow . Le chiffre le plus à droite d'un nombre sera effacé. Si l'erreur d'entrée et/ou de commande n'est constatée qu'après que la touche de commande a été pressée, utiliser la touche C et recommencer depuis le début.

Exemple 1: $123 \times 456 = 56088$

123 \times 756 CE 456 = (56088.)

Exemple 2: $123 + 456 = 579$

123 $+$ 457 \leftarrow 6 = (579.)

Exemple 3: 14 $+$ 25 $+$ 36 $+$ \leftarrow 47 $+$ = (86.)

↑ annulé

Anulación de las entradas

Utilice la tecla CE para borrar el número ingresado por error y haga la entrada correctamente. Para desplazar y corregir un número ya entrada, presione la tecla \leftarrow . El dígito extremo derecho del número será eliminado. Cuando la entrada y/o mando equivocados se descubren después de presionar la tecla de mando, use la tecla C y vuelva a empezar desde el principio.

Ejemplo 1: $123 \times 456 = 56088$

123 \times 756 CE 456 = (56088.)



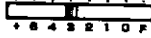
Ejemplo 2: $123 + 456 = 579$

123 $+$ 457 \leftarrow 6 = (579.)

Ejemplo 3: 14 $+$ 25 $+$ 36 $+$ \leftarrow 47 $+$ = (86.)




↑ cancelado

Mixed Calculation
Calcul mixte
Cálculo mixto




Setting Réglage Ajuste	Example Exemple Ejemplo	Operation Exécution Operación	Printout Impression Impresión
	$6 \times 9 \div 3 + 2 = (20)$	6 \times 9 \div 3 \times + 2 $+$ =	6 . \times 9 . \div 3 . = 18.00 \times 18.00 + 2.00 + 20.00 \times
	$\frac{(12.3 - 2.5) \times 1.32}{0.45} + 2.04$ =(30.79)	12.3 $+$ 2.5 $-$ \times 1.32 \div \square 45 = $+$ 2.04 $+$ =	12.30 + 2.50 - 9.80 \times 1.32 \div 0.45 = 28.75 \times 28.75 + 2.04 + 30.79 \times
Chain Multiplication and Division Multiplications et divisions en chaîne Multiplicación y división en cadena	$2.5 \times 6.24 \times 8.365$ =(130.494)	2.5 \times 6.24 \times 8.365 =	2.5 \times 6.24 \times 8.365 = 130.494 \times
	$5,000 \div 3.21 \times 9.87$ =(15,373.8317756)	5000 \div 3.21 \times 9.87 =	5,000 . \div 3.21 \times 9.87 = 15,373.832 \times
	$7,894 \times 567 \div 0.032$ =(139,871,812.5)	7894 \times 567 \div \square 032 =	7,894 . \times 567 . \div 0.032 = 139,871,812.500 \times

Calculation examples of BP1425-D and BP1225-D
 Exemples de calcul de BP1425-D et BP1225-D
 Ejemplos de cálculo de BP1425-D y BP1225-D




■ Percentages

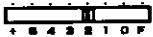
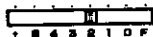



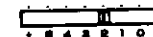
-  **Percentage, Add-on/Discount Key:**
Used for performing percentage calculations.
-  **Mark-up, Mark-down Key:**
Used for performing mark-up and mark-down calculations.
-  **Delta Percent Key:**
Used for obtaining increase/decrease ratios.


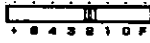
■ Pourcentages

-  **Touche de pourcentage, majoration/rabais:**
Cette touche sert aux calculs comportant des pourcentages.
-  **Touche de prix de vente, prix de revient:**
Cette touche sert au calcul du prix de vente et du prix de revient.
-  **Touche de pourcentage delta:**
Cette touche sert à obtenir le taux d'augmentation/diminution.

■ Porcentajes

-  **Tecla de incrementos/descuentos porcentajes:**
Sirve para calcular porcentajes.
-  **Tecla de precio de venta, precio de coste:**
Sirve para realizar cálculos de precios de venta y de coste.
-  **Tecla de porcentaje delta:**
Usada para obtener razones de incrementos/descuentos.

Setting Réglage Ajuste	Example Ejemplo Ejemplo	Operation Exécution Operación	Printout Impression Impresión
To calculate 17% of 2,350 Pour calculer 17% de 2.350 Para hallar cual es el 17 por ciento de 2.350 	$2,350 \times 17\% = (399.5)$	2350 (X) 17 (%\pm)	$2,350 \cdot x$ $17 \cdot \%$ $399.50 \text{ } \diamond$
To find what percent 456 is of 789 Rapport de 456 à 789 en pourcentage Para calcular qué porcentaje de 789 	$\frac{456}{789} \times 100 = (57.79)$	$456 \text{ (}\div\text{)}$ 789 (%\pm)	$456 \cdot \div$ $789 \cdot \%$ $57.79 \text{ } \diamond$
Discount Calculation Déduction Cálculo de descuento 	$2,000 - 2,000 \times 12\%$ $= 2,000 \times (1 - \frac{12}{100})$ $= (1,760)$	2000 (X) 12 (%\pm) (-)	$2,000 \cdot x$ $12 \cdot \%$ $240.00 \text{ } \diamond$ 240.00 - $1,760.00$
Add-On Calculation Majoration Cálculo de porcentaje agregado 	$2,000 + 2,000 \times 12\%$ $= 2,000 \times (1 + \frac{12}{100})$ $= (2,240)$	2000 (X) 12 (%\pm) (+)	$2,000 \cdot x$ $12 \cdot \%$ $240.00 \text{ } \diamond$ 240.00 + $2,240.00$
Mark-Up Calculation Calcul de prix de vente Cálculo de precio de venta 	$2,000 + (x \times 20\%) = x$ $x = \frac{2,000}{(1 - \frac{20}{100})}$ $= (2,500)$	2000 (X) 20 (MU)	$2,000 \cdot x$ $20 \cdot$ 500.00 +U $2,500.00 \text{ MU}$
Mark-Down Calculation Calcul de prix de revient Cálculo del precio de coste 	$2,000 - (x \times 20\%) = x$ $x = \frac{2,000}{(1 + \frac{20}{100})}$ $= (1,666.67)$	$2000 \text{ (}\div\text{)}$ 20 (MD)	$2,000 \cdot \div$ $20 \cdot$ 333.33 -D $1,666.67 \text{ MD}$

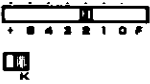









Example Exemple Ejemplo	Setting Réglage Ajuste	Operation Exécution Operación	Printout Impression Impresión
<p>Increase Ratio Sales of this month \$18,000 Sales of the last month \$15,000 What is the amount of increase and the growth rate?</p> <p>Taux d'augmentation Ventes du mois \$18,000 Ventes du mois dernier \$15,000 Quel est le montant d'augmentation et le taux de croissance?</p> <p>Razones de incremento Las ventas de este mes son \$18,000 Las ventas del mes pasado son \$15,000 ¿Cuanto es el incremento y la tasa de crecimiento?</p> <p>Amount of increase Montant d'augmentation = 18,000 - 15,000 = (3,000) Valor del incremento</p> <p>Growth Rate Taux de croissance = $\frac{18,000 - 15,000}{15,000} \times 100 = (20\%)$ Tasa de crecimiento</p>		<p>18000 \div 15000 $\Delta\%$</p>	<p>18,000 . \div 15,000 . = 3,000 . 00 20.00 $\Delta\%$</p>
<p>Decrease Ratio Sales of this month \$15,000 Sales of the last month \$18,000 What is the amount of decrease and the growth rate?</p> <p>Taux de diminution Ventes du mois \$15,000 Ventes du mois dernier \$18,000 Quel est le montant de diminution et le taux de baisse?</p> <p>Razones de decremento Las ventas de este mes son \$15,000 Las ventas del mes pasado son \$18,000 ¿Cuanto es el decremento y la tasa de crecimiento?</p> <p>Amount of decrease Montant de diminution = 15,000 - 18,000 = (-3,000) Valor del decremento</p> <p>Growth Rate Taux de baisse = $\frac{15,000 - 18,000}{18,000} \times 100 = (-16.67\%)$ Tasa de crecimiento</p>		<p>15000 \div 18000 $\Delta\%$</p>	<p>15,000 . \div 18,000 . = -3,000 . 00 -16.67 $\Delta\%$</p>

■ Constant Calculations/Calculs avec facteur constant/Cálculos de constante

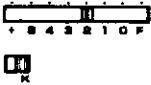
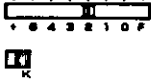
For performing multiplication and division by a constant, move the constant switch to K position.

Pour multiplier et diviser par une constante, placer le commutateur de constante sur la position K.

Para efectuar multiplicaciones y divisiones por medio de una constante, lleve el interruptor de constante a la posición K.

Setting Réglage Ajuste	Example Exemple Ejemplo	Operation Exécution Operación	Printout Impression Impresión
Multiplication by a Constant Multiplication à facteur constant Multiplicación por una constante 	$300 \times 2,145 = (643,500)$ $300 \times 4,350.6 = (1,305,180)$ $300 \times 3,784.38 = (1,135,314)$	300  2145  4350.6  3784.38 	$300 . \times$ $2,145 . =$ $643,500.00 \times$ $4,350.6K$ $1,305,180.00 \times$ $3,784.38K$ $1,135,314.00 \times$
Division by a Constant Division à facteur constant División por una constante 	$31,750 \div 500 = (63.5)$ $54,236 \div 500 = (108,472)$ $876.12 \div 500 = (1.752)$	31750  500  54236  876.12 	$31,750 . \div$ $500 . =$ $63.50 \times$ $54,236 . K$ $108.47 \times$ $876.12K$ $1.75 \times$

Constant Percentage Calculations
Pourcentages divers avec facteur constant
Cálculo de porcentaje con constante

Setting Réglage Ajuste	Example Exemple Ejemplo	Operation Exécution Operación	Printout Impression Impresión
	$300 \times 3\% = (9)$ $300 \times 4\% = (12)$ $300 \times 5\% = (15)$	300 $\boxed{\times}$ 3 $\boxed{\% \pm}$ 4 $\boxed{\% \pm}$ 5 $\boxed{\% \pm}$	$300 \cdot x$ $3 \cdot \%$ $9.00 \diamond$ $4 \cdot \%$ $12.00 \diamond$ $5 \cdot \%$ $15.00 \diamond$
Constant Add-On Calculation Majoration à facteur constant Cálculo de incremento con constante 	$123 + 123 \times 12\%$ $= (137.76)$ $123 + 123 \times 15\%$ $= (141.45)$ $123 + 123 \times 17\%$ $= (143.91)$	123 $\boxed{\times}$ 12 $\boxed{\% \pm}$ $\boxed{+}$ 15 $\boxed{\% \pm}$ $\boxed{+}$ 17 $\boxed{\% \pm}$ $\boxed{+}$	$123 \cdot x$ $12 \cdot \%$ $14.76 \diamond$ $14.76 +$ 137.76 $15 \cdot \%$ $18.45 \diamond$ $18.45 +$ 141.45 $17 \cdot \%$ $20.91 \diamond$ $20.91 +$ 143.91

■ Raising and Reciprocal Calculation

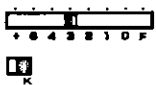
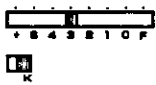
Use RV key for interchanging operators and operands, such as the multiplicand and the multiplier in multiplication and dividend and divisor in division.

■ Calculs réciproques et élévation

Utiliser la touche RV pour permuter les opérateurs et les opérandes — ainsi le multiplicande et le multiplicateur dans une multiplication ou le dividende et le diviseur dans une division.

■ Cálculos recíprocos y elevación

Utilice la tecla RV para intercambiar operadores y operandos, tales como el multiplicando y el multiplicador en la multiplicación, y el dividendo y el divisor en la división.

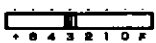
Setting Réglage Ajuste	Example Exemple Ejemplo	Operation Exécution Operación	Display Affichage Indicación
Raising to Power Elévation à une puissance Elevación a potencia 	$3^3 = (27)$	$3 \times^n$ (2nd Power) (Puissance 2) (2a. potencia)	$3 \cdot x$ $3 \cdot =$ $9.000 *$ $9.000K$ $27.000 *$
Reciprocal Calculation Calcul réciproque Cálculo recíproco 	$\frac{1}{8} = (0.125)$	$8 \div$ \div \div	$8 \cdot \div$ $8 \cdot =$ $1.000 *$ $1.000K$ $0.125 *$

To obtain a^n , press the \times^n key $(n-1)$ times. To obtain $1/a^n$, press the \div key $(n+1)$ times.


Pour élever une valeur à la puissance n , actionner la touche \times^n d'un nombre de fois égal à $(n-1)$.

Pour obtenir $1/a^n$, actionner la touche \div d'un nombre de fois égal à $(n+1)$.

Para obtener a^n , oprima $(n-1)$ veces la tecla \times^n . Para obtener $1/a^n$, oprima $(n+1)$ veces la tecla \div .

Reciprocal Calculation With RV Key Réciproques avec la touche RV Cálculo de inversos mediante la tecla RV 	$\frac{789}{123 + 456} = (1.363)$	$123 +$ $456 +$ \div $789 RV$ \times^n	$123.000 +$ $456.000 +$ $579.000 \div$ $789 \cdot RV$ $579.000 =$ $1.363 *$
--	-----------------------------------	--	--

■ Identifying Printouts

 Used in the following cases:


- (1) Non-add function (#)
To print out figures which do not affect the calculation such as dates and serial numbers. Figures are printed on the left-hand side of the paper. Used for printing dates, code numbers and voucher numbers, etc.
- (2) Subtotal (◇) or Total Reprint (#) function
To print out an intermediate result (subtotal function).
To reprint a calculation result on the left-hand side of the paper for easy reference (total reprint function).

■ Identification des sorties d'imprimante

 Ces touches servent dans les cas suivants:

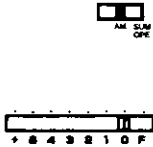
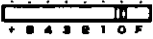
- (1) Fonction de non-addition (#)
Pour l'impression de chiffres n'affectant pas le contenu du calcul, tels que dates et numéros de série. Les chiffres sont imprimés sur le côté gauche du papier. Utilisée pour imprimer les dates, les numéros de code et les numéros de coupon, etc.
- (2) Fonction de total partiel (◇) et de réimpression du total (#)
Pour l'impression d'un résultat de intermédiaire (fonction de total partiel).
Pour la réimpression d'un résultat calcul sur le côté gauche du papier, afin de procurer une référence commode (fonction de réimpression du total).


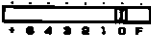
■ Identificación de los impresos

 Usadas en los siguientes casos:

- (1) Función de no sumar (#)
Sirve para imprimir números que no tienen nada que ver con el cálculo, como por ejemplo fechas y números de serie. Los números se imprimen en el lado izquierdo del papel. Se usa para imprimir fechas, números de código y de comprobantes, etc.
- (2) Función del subtotal (◇) o reimpresión del total (#)
Sirve para imprimir un resultado intermedio (función de subtotal) y para reimprimir un resultado de un cálculo en el lado izquierdo del papel y utilizarlo como referencia (función de reimpresión del total).

Calculation Using Non-Add, Subtotal or Total Reprint Key ($\frac{\#}{\diamond}$)
Utilisation de la touche de non-addition, total partiel ou de réimpression du total ($\frac{\#}{\diamond}$)
Cálculo usando la tecla de no sumar, subtotales y reimpressiones del total ($\frac{\#}{\diamond}$)

Setting Réglage Ajuste	Example Exemple Ejemplo	Operation Exécution Operación	Printout Impression Impresión	
Data Printout Impression de la date Impresión de la fecha <div style="text-align: center;">  </div>	1.6.1989	1,860	1.6.1989 $\frac{\#}{\diamond}$	
		1,420	1860 +	#1.6.1989 1,860. +
	2.6.1989	2,380	1420 +	1,420. +
		2,200	2.6.1989 $\frac{\#}{\diamond}$	#2.6.1989
		(7,860)	2380 +	2,380. +
	3.6.1989	4,552	2200 +	2,200. +
		3,660	$\frac{\#}{\diamond}$	004
	4.6.1989	7,432	3.6.1989 $\frac{\#}{\diamond}$	7,860. *
		8,500	4552 +	#3.6.1989
		(24,144)	3660 +	4,552. +
Printout of Subtotal and Reprint of Total Impression du total partiel et réimpression du total Impresión de subtotales y reimpresión del total <div style="text-align: center;">  </div>		123	4552 +	4,552. +
		456	3660 +	3,660. +
		789	4.6.1989 $\frac{\#}{\diamond}$	#4.6.1989
		(1,368)	7432 +	7,432. +
		-321	8500 +	8,500. +
		(1,047)	$\frac{\#}{\diamond}$	004
			24,144. *	
		123	123 +	123. +
		456	456 +	456. +
		789	789 +	789. +
	(1,368)	$\frac{\#}{\diamond}$	1,368. 0	
	-321	321 -	321. -	
	(1,047)	$\frac{\#}{\diamond}$	1,047. *	
		$\frac{\#}{\diamond}$	#1047.	

Setting Réglage Ajuste	Example Exemple Ejemplo	Operation Exécution Operación	Printout Impression Impresión											
<p>Intermediate Result in Chain Calculation Résultat intermédiaire de calculs en chaîne Resultados intermedios en cálculos en cadena</p> 			<p>123 <input type="button" value="X"/> 123. x 456 <input type="button" value="X"/> 456. x <input type="button" value="#"/> #56088. <input type="button" value="0"/> 789. = <input type="button" value="="/> 44,253,432. *</p> <p><input type="button" value="#"/> #44253432.</p>											
<p>Graph Printouts Impressions graphiques Impresiones gráficas</p> <table data-bbox="242 761 577 1014"> <thead> <tr> <th>Test Mark Résultat d'essai Marca prueba</th> <th>Person Personne Persona</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>40</td><td>5</td></tr> <tr><td>50</td><td>4</td></tr> <tr><td>60</td><td>7</td></tr> <tr><td>70</td><td>8</td></tr> <tr><td>80</td><td>6</td></tr> </tbody> </table> 	Test Mark Résultat d'essai Marca prueba	Person Personne Persona	40	5	50	4	60	7	70	8	80	6	<p>40 <input type="button" value="."/><input type="button" value="."/><input type="button" value="."/><input type="button" value="."/><input type="button" value="."/><input type="button" value="#"/><input type="button" value="0"/></p> <p>50 <input type="button" value="."/><input type="button" value="."/><input type="button" value="."/><input type="button" value="."/><input type="button" value="#"/><input type="button" value="0"/></p> <p>60 <input type="button" value="."/><input type="button" value="."/><input type="button" value="."/><input type="button" value="."/><input type="button" value="."/><input type="button" value="."/><input type="button" value="#"/><input type="button" value="0"/></p> <p>70 <input type="button" value="."/><input type="button" value="."/><input type="button" value="."/><input type="button" value="."/><input type="button" value="."/><input type="button" value="."/><input type="button" value="."/><input type="button" value="#"/><input type="button" value="0"/></p> <p>80 <input type="button" value="."/><input type="button" value="."/><input type="button" value="."/><input type="button" value="."/><input type="button" value="."/><input type="button" value="."/><input type="button" value="."/><input type="button" value="#"/><input type="button" value="0"/></p>	<p>#40..... #50..... #60..... #70..... #80.....</p>
Test Mark Résultat d'essai Marca prueba	Person Personne Persona													
40	5													
50	4													
60	7													
70	8													
80	6													

■ Using the Memory

This calculator has two versatile memories that will accumulate results automatically with the M^{\pm} or M^{\pm} (yellow) key in the first memory or with the M^{\pm} or M^{\pm} (yellow) key in the second memory.

1. Accumulating/storing numbers in the memory

How to accumulate/storing numbers that are displayed:

The entered number or the calculation result will be accumulated in the first memory by pressing the M^{\pm} or M^{\pm} (yellow) key, or in the second memory by pressing the M^{\pm} or M^{\pm} (yellow) key.

M^{\pm} (yellow) or M^{\pm} (yellow) key reverses the sign of a number from “+” to “-” or from “-” to “+” before accumulating it in the memory.

When the M^{\pm} switch is set to AM or to SUM / OPE , the entered number will be automatically accumulated in the first memory by pressing the M^{\pm} key.

FRANÇAIS

■ Utilisation de la mémoire

Cette calculatrice comporte deux mémoires qui cumuleront automatiquement les résultats avec les touches M^{\pm} et M^{\pm} (jaune) dans la première mémoire ou les touches M^{\pm} et M^{\pm} (jaune) dans la seconde mémoire.

1. Cumul/conservation des nombres en mémoire

Cumul/mémorisation des nombres affichés:

Le nombre introduit ou le résultat du calcul sera accumulé dans la première mémoire en appuyant sur la touche M^{\pm} ou M^{\pm} (jaune), ou dans la seconde mémoire en appuyant sur la touche M^{\pm} ou M^{\pm} (jaune).

La touche M^{\pm} (jaune) ou M^{\pm} (jaune) inverse le signe d'un nombre de “+” à “-”, ou de “-” à “+”, avant de l'accumuler dans la mémoire.

Lorsque le commutateur M^{\pm} est réglé sur AM ou SUM / OPE , le nombre introduit est automatiquement accumulé dans la première mémoire en appuyant sur la touche M^{\pm} .

ESPAÑOL

■ Uso de la memoria

Esta calculadora tiene dos memorias adaptables que acumularán automáticamente los resultados, con las teclas M^{\pm} y M^{\pm} (amarilla) en la primera memoria, o las teclas M^{\pm} o M^{\pm} (amarilla) en la segunda memoria.

1. Acumulación/almacenamiento de números en la memoria

Modo de acumular/almacenar números visualizados:

El número introducido o el resultado del cálculo se acumulará en la primera memoria presionando la tecla M^{\pm} o M^{\pm} (amarilla), o en la segunda memoria presionando la tecla M^{\pm} o M^{\pm} (amarilla). La tecla M^{\pm} (amarilla) o M^{\pm} (amarilla) reserva el signo de un número de “+” a “-” o de “-” a “+” antes de acumularlo en la memoria.

Al poner el conmutador M^{\pm} en AM o SUM / OPE , el número introducido se acumulará automáticamente en la primera memoria presionando la tecla M^{\pm} .

How to accumulate/store number automatically as the result is being obtained:

On completion of calculation, instead of pressing $\boxed{=}$ press the $\boxed{M^+}$ or $\boxed{M^-}$ (yellow) key or $\boxed{M^+}$ or $\boxed{M^-}$ (yellow) key to automatically accumulate/store the result in the first memory or in the second memory.

When the $\boxed{M^+}$ (yellow) or $\boxed{M^-}$ (yellow) key is pressed, the "+" sign of a positive number accumulated/stored in the memory is changed to "-", and the negative sign into "+".

When the \boxed{AM} switch is set to AM, the results will be automatically accumulated in the first memory by pressing the $\boxed{M^+}$ key.

When the \boxed{SUM} switch is set to \boxed{SUM} / \boxed{OPE} , the entered numbers in multiplication will be automatically accumulated in the second memory and the results will be automatically accumulated in the first memory by pressing the $\boxed{=}$ key.

Cumul/mémorisation automatique du résultat lors de sa sortie:

A la fin du calcul, au lieu d'appuyer sur la touche $\boxed{=}$, appuyer sur la touche $\boxed{M^+}$ ou $\boxed{M^-}$ (jaune) pour automatiquement accumuler/mémoriser le résultat dans la première mémoire, ou dans la seconde mémoire. Lorsque la touche $\boxed{M^+}$ (jaune) ou $\boxed{M^-}$ (jaune) est enfoncée, le signe "+" d'un nombre positif accumulé/mémorisé dans la mémoire est changé en "-", et le signe "-" d'un nombre négatif en "+".

Lorsque le commutateur \boxed{AM} est réglé sur la AM, les résultats seront automatiquement accumulés dans la première mémoire en appuyant sur la touche $\boxed{M^+}$.

Lorsque le commutateur \boxed{SUM} est réglé sur la position \boxed{SUM} / \boxed{OPE} , les nombres introduits dans la multiplication seront automatiquement accumulés dans la seconde mémoire, et les résultats seront automatiquement accumulés dans la première mémoire en appuyant sur la touche $\boxed{=}$.

Modo de acumular/almacenar números automáticamente según se obtiene el resultado:

Al finalizar un cálculo, en lugar de presionar la tecla $\boxed{=}$, presione la tecla $\boxed{M^+}$ o $\boxed{M^-}$ (amarilla) para acumular/almacenar automáticamente los resultados en la primera o en la segunda memoria. Cuando presione la tecla $\boxed{M^+}$ (amarilla) o $\boxed{M^-}$ (amarilla), el signo "+" de un número positivo acumulado/almacenado en la memoria cambia a "-" y el de un número negativo cambia a "+".

Cuando ponga el conmutador \boxed{AM} en la AM, los resultados introducidos se acumularán automáticamente en la primera memoria presionando la tecla $\boxed{M^+}$.

Cuando ponga el conmutador \boxed{SUM} en la \boxed{SUM} / \boxed{OPE} , los números de cálculo en la multiplicación se acumulará automáticamente en la segunda memoria, y los resultados se acumularán automáticamente en la primera memoria presionando la tecla $\boxed{=}$.

2. Recalling and Clearing the Memory

The intermediate results in the first memory can be recalled with the M^- key, or those in the second memory with the M^+ key. The results in the first memory can be recalled with the M^- key, or those in the second memory with the M^+ key. When the M^- or M^+ key is pressed, the total will be printed and at the same time the memory contents will be cleared. The M^- and M^+ key will not clear the memory contents.

Example $4 \times 5 + 2 \times 8 = 36$

Operation Display



4 M^- 5 M^+ 2 M^- 8 M^+ (36.)

2. Rappel et effacement de la mémoire

Les résultats intermédiaires de la première mémoire peuvent être rappelés avec la touche M^- , ou ceux de la seconde mémoire avec la touche M^+ . Les résultats de la première mémoire peuvent être rappelés avec la touche M^- ou ceux de la seconde mémoire, avec la touche M^+ . Lorsque la touche M^- ou M^+ est enfoncée, le total est imprimé et le contenu de mémoire est simultanément effacé. Les touches M^- et M^+ n'effacent pas le contenu de la mémoire.

Exemple: $4 \times 5 + 2 \times 8 = 36$

Exécution Affichage



4 M^- 5 M^+ 2 M^- 8 M^+ (36.)

2. Llamada y borrado de datos de la memoria

Los resultados intermedios de la primera memoria pueden ser llamados con la tecla M^- o los de la segunda con la tecla M^+ .



Los resultados de la primera memoria pueden ser llamados con la tecla M^- , o los de la segunda con la tecla M^+ . Cuando presione la tecla M^- o M^+ , el total se imprimirá y, al mismo tiempo, el contenido de la memoria se borrará. Las teclas M^- y M^+ no borran el contenido de la memoria.

Ejemplo $4 \times 5 + 2 \times 8 = 36$

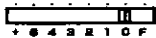
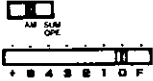
Operación Indicación

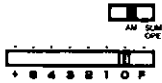
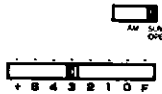


4 M^- 5 M^+ 2 M^- 8 M^+ (36.)

Setting Réglage Ajuste	Exemple Exemple Ejemplo	Operation Exécution Operación	Printout Impression Impresión		
Sum and Difference of Products Somme et différence de produits Suma y diferencia de productos	$243 \times 12 = (2,916)$ $576 \times 25 = (14,400)$ $-387 \times 45 = (-17,415)$ <hr/> $(- 99)$ $456 \times 32 = (14,592)$ <hr/> $(14,493)$	243 [X] 12 [M] 576 [X] 25 [M] 387 [X] 45 [M] (yellow) (jaune) (amarilla) [I] 456 [X] 32 [M] [I]	$243 \cdot x$ $12 \cdot =$ $2,916 \cdot \text{MI}$ $576 \cdot x$ $25 \cdot =$ $14,400 \cdot \text{MI}$ $387 \cdot x$ $45 \cdot =$ $17,415 \cdot \text{MI}$ $-99 \cdot \text{SI}$ $456 \cdot x$ $32 \cdot =$ $14,592 \cdot \text{MI}$ $14,493 \cdot \text{TI}$ <hr/>		
					
	Sum and Difference of Quotients Somme et différence de quotients Suma y diferencia de cocientes	$14,377 \div 0.78 = (18,432.05)$ $- 3,761 \div 0.86 = (-4,373.26)$ $7,536 \div 0.64 = (11,775)$ $4,268 \div 0.58 = (7,358.62)$ <hr/> $(33,192.41)$	14377 [÷] [.] 78 [M] 3761 [÷] [.] 86 [M] (yellow) (jaune) (amarilla) 7536 [÷] [.] 64 [M] 4268 [÷] [.] 58 [M] [I]	$14,377 \cdot \div$ $0.78 =$ $18,432.05 \cdot \text{MI}$ $3,761 \cdot \div$ $0.86 =$ $4,373.26 \cdot \text{MI}$ $7,536 \cdot \div$ $0.64 =$ $11,775.00 \cdot \text{MI}$ $4,268 \cdot \div$ $0.58 =$ $7,358.62 \cdot \text{MI}$ $33,192.41 \cdot \text{TI}$ <hr/>	
					

Example Exemple Ejemplo	Setting Règlage Ajuste	Operation Exécution Operación	Printout Impression Impresión
Calculation of Subtotal and Total Calculs de total partiel et de total général Cálculo de subtotal y total	125	125 <input type="button" value="+"/>	125. +
	78	78 <input type="button" value="+"/>	78. +
	69	69 <input type="button" value="+"/>	69. +
	(272)	<input type="button" value="≡"/>	272.¶I
	75	75 <input type="button" value="+"/>	75. +
	103	103 <input type="button" value="+"/>	103. +
	60	60 <input type="button" value="+"/>	60. +
	(238)	<input type="button" value="≡"/>	238.¶I
	64	64 <input type="button" value="+"/>	64. +
	70	70 <input type="button" value="+"/>	70. +
(134)	<input type="button" value="≡"/>	134.¶I	
68	68 <input type="button" value="+"/>	68. +	
90	90 <input type="button" value="+"/>	90. +	
(158)	<input type="button" value="≡"/>	158.¶I	
(802)	<input type="button" value="≡"/>	802.¶I	
		<input type="button" value="I"/>	
Respective Totals of Data in Group Totaux respectifs de données groupées Totales de columnas de datos	Quantity Quantité Cantidad	Amount (\$) <input type="button" value="23"/> <input type="button" value="+"/>	23. +
		32 <input type="button" value="00"/> <input type="button" value="¶"/> <input type="button" value="I"/>	3,200.¶I
		34 <input type="button" value="+"/>	34. +
		43 <input type="button" value="00"/> <input type="button" value="¶"/> <input type="button" value="I"/>	4,300.¶I
	23	56 <input type="button" value="+"/>	56. +
	34	65 <input type="button" value="00"/> <input type="button" value="¶"/> <input type="button" value="I"/>	6,500.¶I
	56	41 <input type="button" value="+"/>	41. +
	41	14 <input type="button" value="00"/> <input type="button" value="¶"/> <input type="button" value="I"/>	1,400.¶I
	52	41 <input type="button" value="+"/>	41. +
	63	14 <input type="button" value="00"/> <input type="button" value="¶"/> <input type="button" value="I"/>	1,400.¶I
(269)	52 <input type="button" value="+"/>	52. +	
(21,500)	25 <input type="button" value="00"/> <input type="button" value="¶"/> <input type="button" value="I"/>	2,500.¶I	
	63 <input type="button" value="+"/>	63. +	
	36 <input type="button" value="00"/> <input type="button" value="¶"/> <input type="button" value="I"/>	3,600.¶I	
	<input type="button" value="≡"/>	269. *	
	<input type="button" value="I"/>	21,500.¶I	



Example Exemple Ejemplo	Setting Réglage Ajuste	Operation Exécution Operación	Printout Impression Impresión
Subtotal and Grand Total of Products Totaux partiels et total général de produits Subtotales y suma final de productos		123 <input type="checkbox"/> X 45 <input type="checkbox"/> $\frac{X}{=}$	123. x 45. = 5,535. $\frac{MI}{I}$
		456 <input type="checkbox"/> X 78 <input type="checkbox"/> $\frac{X}{=}$	456. x 78. = 35,568. $\frac{MI}{I}$
123 × 45 = 5,535 456 × 78 = 35,568 <hr/> (41,103)		<input type="checkbox"/> T	41,103. $\frac{TI}{I}$
789 × 12 = 9,465 147 × 25 = 3,675 <hr/> (13,143)		<input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> $\frac{MI}{I}$	41,103. $\frac{MI}{I}$ 789. x 12. = 9,468. $\frac{MI}{I}$
<hr/> (54,246)		147 <input type="checkbox"/> X 25 <input type="checkbox"/> $\frac{X}{=}$	147. x 25. = 3,675. $\frac{MI}{I}$
		<input type="checkbox"/> T	13,143. $\frac{TI}{I}$
		<input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> $\frac{MI}{I}$ <input type="checkbox"/> T	13,143. $\frac{MI}{I}$ 54,246. $\frac{TI}{I}$
Total Amount and Quantity Montant total et quantité total Importe y cantidad de total		123 <input type="checkbox"/> X 98.7 <input type="checkbox"/> $\frac{X}{=}$	123. x $\frac{II}{I}$ 98.7 = 12,140.100 × $\frac{I}{I}$
Quantity Amount Quantité Montant Cantidad Importe		36 <input type="checkbox"/> X 103.2 <input type="checkbox"/> $\frac{X}{=}$	36. x $\frac{II}{I}$ 103.2 = 3,715.200 × $\frac{I}{I}$
123 × 98.70 = 12,140.10 36 × 103.20 = 3,715.20 85 × 101.50 = 8,627.50 <hr/> (244) (24,482.80)		85 <input type="checkbox"/> X 101.5 <input type="checkbox"/> $\frac{X}{=}$	85. x $\frac{II}{I}$ 101.5 = 8,627.500 × $\frac{I}{I}$
		<input type="checkbox"/> T	24,482.800 $\frac{TI}{I}$
		<input type="checkbox"/> T	244.000 $\frac{TI}{I}$

SM RM Store Memory/Recall Memory Key

This calculator has the store memory other than the memory described above. Pressing the **SM RM** key after entering the number clears the current store memory contents and stores the entered number in the store memory. Pressing the **SM RM** key without being preceded by any key recalls the current store memory contents. Entering 0 clears the store memory contents.

SM RM Touche de mémoire d'enregistrement/rappel de mémoire

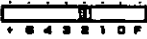
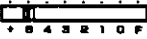
Outre la mémoire décrite ci-dessus, cette calculatrice comporte une mémoire d'enregistrement.

Une pression sur la touche **SM RM** après l'introduction des chiffres efface le contenu actuel de la mémoire d'enregistrement et introduit la valeur numérique entrée dans la mémoire d'enregistrement. Lorsque la touche **SM RM** est enfoncée sans être précédée d'une autre touche, le contenu actuel de la mémoire d'enregistrement est rappelé. L'introduction de "0" efface le contenu de la mémoire d'enregistrement.

SM RM Tecla de almacenamiento de memoria/llamar de la memoria

Esta calculadora tiene otra memoria de almacenamiento, además de la descrita anteriormente.

Cuando se presiona la tecla **SM RM** después de haber introducido una cifra, se borra el contenido existente en la memoria de almacenamiento y se almacena la cifra introducida en su lugar. Si se presiona la tecla **SM RM** sin haber introducido previamente ninguna cifra, simplemente se llama el contenido existente en la memoria de almacenamiento. Si se introduce "0" se borra el contenido de la memoria de almacenamiento.

Setting Réglage Ajuste	Example Exemple Ejemplo	Operation Exécution Operación	Printout Impression Impresión
Store/Recall Memory Key Touche d'enregistrement/ rappel de mémoire Tecla de almacenamiento/ llamado de la memoria 	4 5 12345 <hr/> (12354)	12345 SM RM 4 + 5 + SM RM + SM RM	12,345.SM 4.00 + 5.00 + 12,345.00 + 12,354.00 * <hr/>
	4 0.00009 <hr/> 0.00036	0.00009 SM RM 4 x SM RM x	0.00009SM 4. x 0.00009 = 0.000360 *

■ Item Counting

The item count function automatically totals the number of data items in addition and subtraction, totals the number of data items in memory calculations. The function allows you to check the total numbers of vouchers or goods being processed.

Press the Σ key for printout of the sub-total of the item count, and the Σ key for printout of the grand total.

Memory Item Counting

This function automatically counts the items in addition and subtraction calculations using the memory.

Press the Σ or Σ key to print a sub-total of the item count, and the Σ or Σ key to print the grand total.

Using the memory, the calculation results and the item count are automatically cleared by pressing the Σ or Σ key.

FRANÇAIS

■ Comptage de postes

La fonction de compteur de postes compte automatiquement le nombre de données en addition et en soustraction, ainsi que le nombre de données dans les calculs avec mémoire. Cette fonction permet de contrôler le nombre total de coupons ou d'articles en cours de traitement.

Appuyer sur la touche Σ pour imprimer le total partiel du comptage de postes, et sur la touche Σ pour imprimer le total général.

Comptage de postes en mémoire

Cette fonction compte automatiquement les postes dans les calculs d'addition et de soustraction faisant appel à la mémoire.

Appuyer sur la touche Σ ou Σ pour imprimer un total partiel du comptage de postes, et sur la touche Σ ou Σ pour imprimer le total général.

Lors de l'utilisation de la mémoire, les résultats de calcul et le comptage de postes sont automatiquement remis à zéro en appuyant sur la touche Σ ou Σ .

ESPAÑOL

■ Conteo de ítems

La función de conteo de ítems totaliza automáticamente el número de ítems de datos en sumas y restas, también totaliza el número de ítems de datos en los cálculos con memoria. Esta función le permite comprobar el número total de comprobantes o artículos que están siendo procesados.




Presione la tecla Σ para imprimir el subtotal de un conteo de ítems, y la tecla Σ para imprimir el gran total.















Conteo de ítems con memoria

Con esta función se cuentan automáticamente los ítems en los cálculos de sumas y restas utilizando la memoria.

Presione las teclas Σ o Σ para imprimir el subtotal del conteo de ítems, y las teclas Σ o Σ para imprimir el gran total.

Utilizando la memoria, los resultados del cálculo y el conteo de ítems se borran automáticamente presionando las teclas Σ o Σ .

Setting Réglage Ajuste	Example Exemple Ejemplo	Operation Exécution Operación	Printout Impression Impresión
Item Counting Comptage de postes Recuento de entradas 	1,860 1,420 2,380 2,200 3,260 5,200 <hr/> (16,320)	1860 (+) 1420 (+) 2380 (+) 2200 (+) 3260 (+) 5200 (+) 006 (#)	1,860.00 + 1,420.00 + 2,380.00 + 2,200.00 + 3,260.00 + 5,200.00 + 16,320.00 0
	4,552 3,660 7,432 8,500 5,840 6,300 <hr/> (52,604)	4552 (+) 3660 (+) 7432 (+) 8500 (+) 5840 (+) 6300 (+) 012 (=)	4,552.00 + 3,660.00 + 7,432.00 + 8,500.00 + 5,840.00 + 6,300.00 + 52,604.00 *
Memory Item Count Calculation Compteur de postes à mémoire Cálculo con recuento de entradas de la memoria  	$243 \times 0.86 = (208.98)$ $576 \times 0.78 = (449.28)$ <hr/> (658.26)	243 (x) 0.86 (=) 576 (x) 0.78 (=) 002 (I)	243. x 0.86 = 208.98¶I 576. x 0.78 = 449.28¶I 658.26TI

Setting Réglage Ajuste	Example Exemple Ejemplo	Operation Exécution Operación	Printout Impression Impresión
Receipt Calculation (Item Count Calculation and Memory Item Count Calculation using the  switch)	123	123 	123.00 +
	456	456 	456.00 +
	789	789 	789.00 +
Calcul de reçus (Compteur de postes et compteur de postes à mémoire utilisant le commutateur )	(1,368)		1,368.00*I
Cálculo de recibos (Cálculo con recuento de entradas y cálculo con recuento de las entradas de la memoria utilizando el conmutador )	258	258 	258.00 +
	369	369 	369.00 +
	(627)		627.00*I
	159	159 	159.00 +
	753	753 	753.00 +
	912		912.00*I
	(2,907)		2,907.00TI



■ Averaging Numbers


To calculate an average, simply set the average switch to "AVE". After pressing the Σ to total the entries, the calculator prints the average below the total. The number to the left of the total shows the number of entries in the calculation.

■ Calcul de moyennes

Pour calculer une moyenne, placer le commutateur de moyenne sur "AVE". Lorsqu'on appuie alors sur Σ pour faire le total des entrées, la calculatrice imprime la moyenne en dessous du total. Le nombre à gauche du total représente le nombre d'entrées dans le calcul.

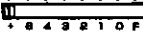


■ Números promediales

Para calcular un promedio, simplemente ponga en "AVE" el interruptor de promedios. Después de presionar la tecla Σ para totalizar las entradas, la calculadora imprime el promedio debajo del total. El número a la izquierda del total indica la cantidad de entradas del cálculo.

Setting Réglage Ajuste	Example Exemple Ejemplo	Operation Exécution Operación	Printout Impression Impresión
	1,520 1,460 1,390 1,630 1,290 1,980 (9,270)	1520 \oplus 1460 \oplus 1390 \oplus 1630 \oplus 1290 \oplus 1980 \oplus Σ	1,520. + 1,460. + 1,390. + 1,630. + 1,290. + 1,980. + 006 9,270. * 1,545. AV
Average Unit Price Calculation Calcul du prix d'unité moyen Cálculo del precio unitario medio	$\text{Average Unit Price} = \frac{\text{Total Amount} + \text{Quantity}}{= (100,339)}$ $\text{Prix d'unité moyen} = \frac{\text{Montant} + \text{Quantité}}{= (100,339)}$ $\text{Precio unitario medio} = \frac{\text{Importe} + \text{Cantidad}}{= (100,339)}$ 123 × 98.70 = 12,140.10 36 × 103.20 = 3,715.20 85 × 101.50 = 8,627.50 (244) (24,482.80)	123 \times 98.7 Σ 36 \times 103.2 Σ 85 \times 101.5 Σ Σ	123. x Π 98.7 = 12,140.100 * I 36. x Π 103.2 = 3,715.200 * I 85. x Π 101.5 = 8,627.500 * I 244.000QA 24,482.800TA 100.339AV

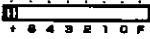
■ Applied Calculation/Applications/Cálculos aplicados

Setting Réglage Ajuste	Example Ejemplo Ejemplo	Operation Exécution Operación	Printout Impression Impresión															
<p>Composition Ratio Calculation To calculate sales figures for each store</p> <p>Calcul du taux de contribution Pour calculer le chiffre de vente de chaque point de vente, en pourcentage du chiffre de vente total</p> <p>Calculo de razón compuesta Para calcular las cifras de ventas de cada tienda como porcentaje de las ventas totales</p>	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Store Point de vente Tienda</th> <th>Sales Chiffre de vente Ventas</th> <th>%</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>A</td> <td>123</td> <td>(8.99)</td> </tr> <tr> <td>B</td> <td>456</td> <td>(33.33)</td> </tr> <tr> <td>C</td> <td>789</td> <td>(57.68)</td> </tr> <tr> <td>Total Total Total</td> <td>(1,368)</td> <td>100</td> </tr> </tbody> </table> $A = \frac{123}{1,368} \times 100 = (8.99)$ $B = \frac{456}{1,368} \times 100 = (33.333)$ $C = \frac{789}{1,368} \times 100 = (57.68)$	Store Point de vente Tienda	Sales Chiffre de vente Ventas	%	A	123	(8.99)	B	456	(33.33)	C	789	(57.68)	Total Total Total	(1,368)	100	<p>123 $\boxed{+}$</p> <p>456 $\boxed{+}$</p> <p>789 $\boxed{+}$</p> <p>$\boxed{\% \div}$</p> <p>123 \boxed{RV}</p> <p>$\boxed{=}$</p> <p>456 $\boxed{=}$</p> <p>789 $\boxed{=}$</p> <p>\boxed{I}</p>	<p>123.00 +</p> <p>456.00 +</p> <p>789.00 +</p> <p>1,368.00 %</p> <p>13.68 ÷</p> <p>123.RV</p> <p>13.68 =</p> <p>8.99%I</p> <p>456.K</p> <p>33.33%I</p> <p>789.K</p> <p>57.68%I</p> <p>100.00TI</p>
Store Point de vente Tienda	Sales Chiffre de vente Ventas	%																
A	123	(8.99)																
B	456	(33.33)																
C	789	(57.68)																
Total Total Total	(1,368)	100																
<p>Proportional Allotment To allot a budget of \$1,583 to four branch offices according to their sales.</p> <p>Répartition proportionnelle Répartir un budget de \$1.583 entre quatre succursales en fonction de leur chiffre de ventes.</p> <p>Prorrateo Prorrateo de un presupuesto de \$1.583 entre cuatro sucursales de acuerdo a sus ventas.</p>	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Store Succursale Tienda</th> <th>Sales Ventas Ventas</th> <th>Budget Allocation Presupuesto</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>A</td> <td>147</td> <td>(294)</td> </tr> <tr> <td>B</td> <td>258</td> <td>(516)</td> </tr> <tr> <td>C</td> <td>369</td> <td>(738)</td> </tr> <tr> <td></td> <td>(774)</td> <td>1,548</td> </tr> </tbody> </table>	Store Succursale Tienda	Sales Ventas Ventas	Budget Allocation Presupuesto	A	147	(294)	B	258	(516)	C	369	(738)		(774)	1,548	<p>147 $\boxed{+}$</p> <p>258 $\boxed{+}$</p> <p>369 $\boxed{+}$</p> <p>$\boxed{=}$</p> <p>1548 $\boxed{\div}$</p> <p>\boxed{I}</p> <p>$\boxed{\times}$</p> <p>147 $\boxed{=}$</p> <p>$\boxed{\times}$</p> <p>258 $\boxed{=}$</p> <p>369 $\boxed{=}$</p>	<p>147.00 +</p> <p>258.00 +</p> <p>369.00 +</p> <p>774.00%I</p> <p>1,548. ÷</p> <p>774.00TI</p> <p>774.00 x</p> <p>147. =</p> <p>294.00%I</p> <p>258.K</p> <p>516.00%I</p> <p>369.K</p> <p>738.00%I</p> <p>1,548.00TI</p>
Store Succursale Tienda	Sales Ventas Ventas	Budget Allocation Presupuesto																
A	147	(294)																
B	258	(516)																
C	369	(738)																
	(774)	1,548																

Setting Réglage Ajuste	Example Exemple Ejemplo	Operation Exécution Operación	Printout Impression Impresión
Checking Invoices Facturation Comprobación de facturas 	Quantities: \$13.50 Quantités: Cantidades: 125.00 -10% Discount: 138.50 Rabais -10% -10% de descuento: +5% Tax: -13.85 Taxe +5% +5% de impuestos: Freight: 6.23 Transport: Flete: Net: 1.95 Net: Neto: \$132.83	1350 (+) 12500 (+) (÷) (×) 10 (%±) (-) (×) 5 (%±) (+) (+) 195 (+) (÷)	13.50 + 125.00 + 138.50 * 138.50 x 10. % 13.85 0 13.85 - 124.65 124.65 x 5. % 6.23 0 6.23 + 130.88 130.88 + 1.95 + 132.83 *
Compound Interest Calculation Principal: \$1,000 Time Deposit: 6 Years Annual Interest Rate: 7.5% Calcul de l'intérêt composé Capital: \$1.000 Temps de placement: 6 ans Taux d'intérêt annuel: 7,5% Cálculo de interés compuesto Capital: \$1.000 Plazo del depósito: 6 años Tasa de interés anual: 7,5%  	$\$1,000 \times (1 + 0.075)^6$ $= (\$1,543.30)$	1.075 (×) 1000 (÷) (÷) (÷) (÷) (÷) (÷) (÷)	1.075 x 1,000. = 1,075.00 * 1,075.00K 1,155.63 * 1,155.63K 1,242.30 * 1,242.30K 1,335.47 * 1,335.47K 1,435.63 *

Calculation Examples for Effective Use of Display and Printouts
Exemples de calculs pour un emploi efficace de l'affichage et de l'impression
Ejemplos de cálculos para la utilización efectiva del indicador e impresiones

Example Exemple Ejemplo	Setting Réglage Ajuste	Operation Exécution Operación	Printout Impression Impresión	
Checkbook Balance		50000 <input type="button" value="+"/>	500.00	500.00 +
Solde de carnet de chèque		25525 <input type="button" value="-"/>	244.75	255.25 -
Balance del libro talonario		13379 <input type="button" value="-"/>	110.96	133.79 -
		11000 <input type="button" value="-"/>	10.96	110.00 -
		5000 <input type="button" value="+"/>	50.96	50.00 +
		1000 <input type="button" value="-"/>	40.96	10.00 -
		<input type="button" value="-"/>	30.96	10.00 -
		<input type="button" value="⊗"/>	30.96	30.96 *



Deposits Dépôts Ingresos	Checks Cashed Chèques encaissés Talonos cobrados	Balance Solde Balance
\$ 500.00	\$ 255.25	\$ 244.75
	133.79	110.96
	110.00	.96
50.00	10.00	40.96
	10.00	30.96

■ Overflow Function

"E" is displayed and printed in the following overflow cases:

1. When the result or the memory contents exceed 14 digits (BP1425-D), 12 digits (BP1245-D) or 10 digits (BP-1025-D) to the left of the decimal point.

Example 1: Overflow of addition and subtraction

Operation	Display	Printout
99999999999999	\oplus 99'999'999'999'999.	99,999,999,999,999. +
	\oplus E 1.99999999999999	99,999,999,999,999. +
		ERROR
		002
		199999999999998 E

■ Fonction de dépassement de capacité

Dans les cas suivants, on a un dépassement de capacité: le témoin "E" s'allume sur l'affichage et "E" s'imprime sur le papier.

1. Lorsque le résultat ou le contenu de la mémoire dépasse 14 chiffres (BP1425-D), 12 chiffres (BP1225-D) ou 10 chiffres (BP1025-D) à la gauche de la virgule.

Exemple 1: Dépassement en addition et soustraction

Exécution	Affichage	
99999999999999	\oplus 99'999'999'999'999.	99,999,999,999,999. +
	\oplus E 1.99999999999999	99,999,999,999,999. +
		ERROR
		002
		199999999999998 E

■ Función de bloqueo por capacidad excedida

En los siguientes casos de capacidad excedida se enciende "E" en el indicador y se imprime "E".

1. Cuando el resultado o el contenido de la memoria excede de 14 dígitos (BP1425-D), 12 dígitos (BP1225-D) o 10 dígitos (BP1025-D) a la izquierda del punto decimal.

Ejemplo 1: Capacidad excedida por suma y resta

Operación	Indicador	
99999999999999	\oplus 99'999'999'999'999.	99,999,999,999,999. +
	\oplus E 1.99999999999999	99,999,999,999,999. +
		ERROR
		002
		199999999999998 E

Example 2: Overflow of multiplication and division

Operation	Display	Printout
123456 <input type="checkbox"/>	12'3456.	123,456. x
56789 <input type="checkbox"/>	7'010'942'784.	56,789. x
20000 <input type="checkbox"/>	E 1.4021885568000	20,000. =

ERROR
1.4021885568000 E

(Correct answer: 140218855680000.)

(Display and Printout of BP1425-D)

2. When dividing by "0".

3. Buffer Register Overflow

When a sequential operation is made using more than 10 keys; press the key to clear the overflow.

Exemple 2: Dépassement en multiplication et division

Exécution	Affichage	Impression
123456 <input type="checkbox"/>	12'345.	123,456. x
56789 <input type="checkbox"/>	7'010'942'784.	56,789. x
20000 <input type="checkbox"/>	E 1.4021885568000	20,000. =

ERROR

1.4021885568000 E

(Réponse exacte: 1.40218855680000.)

(Affichage et impression de BP1425-D)

2. Division par "0".

3. Dépassement de registre-tampon

Quand on actionne en succession rapide plus de 10 touches; annuler par une pression sur la touche .

Ejemplo 2: Capacidad excedida por multiplicación y división

Operación	Indicador	Impresión
123456 <input type="checkbox"/>	12'345.	123,456. x
56789 <input type="checkbox"/>	7'010'942'784.	56,789. x
20000 <input type="checkbox"/>	E 1.4021885568000	20,000. =

ERROR

1.4021885568000 E

(Respuesta correcta: 1.40218855680000.)

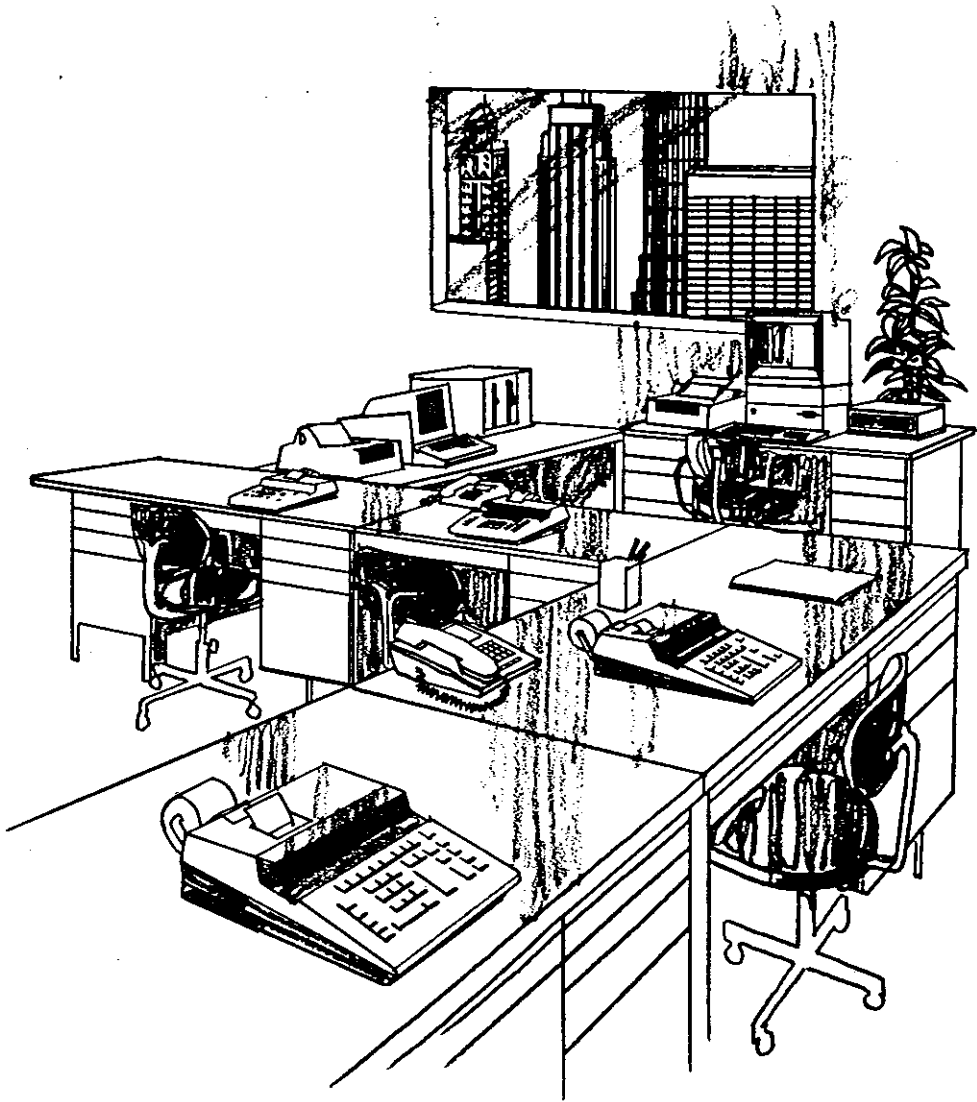
(Indicador e impresión de BP1425-D)

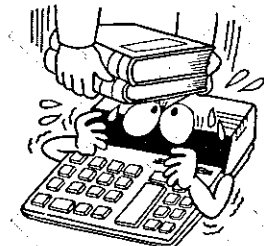
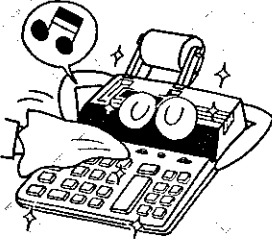
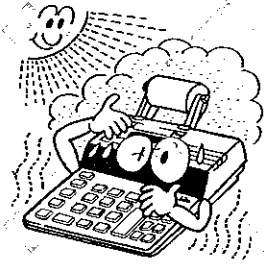
2. Al dividir entre "0".

3. Capacidad excedida en el registro tampón

Cuando se ejecuta una operación en secuencia con más de 10 teclas; oprima la tecla para borrar la capacidad excedida.

4. OPERATING TIPS
CONSEILS
D'UTILISATION
CONSEJOS DE
FUNCIONAMIENTO





■ Keeping Your Calculator Healthy

- 1) Do not use or leave the calculator in the direct sunlight. Areas subject to quick temperature changes, high humidity and dirt should also be avoided.
- 2) To clean the housing use a dry cloth. Do not use water or detergents.
- 3) Activate the printer only when printing paper is loaded.
- 4) Avoid using the calculator in a dusty place or in a place with many iron filings since the printer contains permanent electric magnets.
- 5) Do not place anything on the housing, particularly on the head of the printer mechanism.
- 6) Turn off the power switch before removing the plug from AC wall outlet.

FRANÇAIS

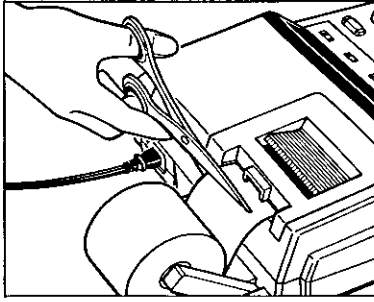
■ Maintien en bon état de la calculatrice

- 1) Ne pas utiliser ni laisser la calculatrice exposée au rayonnement solaire direct. Les endroits sujets à des changements rapides de température, à une humidité élevée et à de la saleté doivent aussi être évités.
- 2) Pour le nettoyage du boîtier, utiliser un chiffon sec. N'utiliser ni eau ni détergents.
- 3) N'actionner l'imprimante que quand elle contient un rouleau de papier.
- 4) Éviter l'emploi de la calculatrice dans un endroit poussiéreux ou dans une salle remplie de poussières métalliques, car l'imprimante renferme des aimants électriques permanents.
- 5) Ne rien placer sur le boîtier ni surtout sur l'imprimante.
- 6) Avant de retirer la fiche secteur de la prise, couper l'interrupteur.

ESPAÑOL

■ Para mantener su calculadora en condiciones

- 1) No utilice ni deje la calculadora bajo los rayos directos del sol. Los lugares sometidos a cambios rápidos de temperatura, mucha humedad y suciedad también deben evitarse.
- 2) Para limpiar la caja utilice un paño seco. No utilice agua ni detergentes.
- 3) Ponga en funcionamiento la impresora sólo cuando se haya cargado papel de impresión.
- 4) Evite usar la calculadora en lugares con polvo o en sitios que contengan excesivas limaduras de hierro, puesto que la impresora contiene imanes eléctricos permanentes.
- 5) No ponga nada sobre la caja, especialmente sobre la cabeza del mecanismo de la impresora.
- 6) Apague la alimentación antes de retirar el enchufe de la alimentación de la toma de CA de la pared.



■ Replacing the Paper Roll

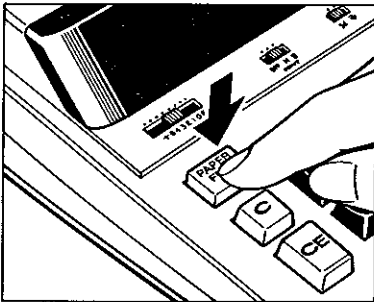
Replace the paper roll when the old roll is nearly used up. To replace the printing paper, cut the paper away from the roll. Then press the PAPER FEED key to advance the cut sheet.

The calculator uses ordinary calculator roll paper of the following size:

Paper width = 57 mm ~ 58 mm (2-1/4")

Roll diameter = 86 mm (3-3/8")

Using roll paper of a different size may cause problems. For the clearest possible printouts, use Canon Roll Paper JP-57. Do not pull the paper out backward as this may cause mechanical difficulties.



■ Remplacement du rouleau de papier

Remplacer le rouleau de papier lorsqu'il est presque épuisé.

Pour le remplacer, couper le papier au rouleau.

Appuyer ensuite sur la touche d'avance du papier (PAPER FEED) pour faire avancer le papier ayant été coupé.

Cette calculatrice utilise un rouleau de papier ordinaire pour calculatrice ayant la taille suivante:

Largeur de papier = 57 mm ~ 58 mm

Diamètre de rouleau = 86 mm

L'utilisation d'un rouleau de papier de taille différente peut entraîner des problèmes. Pour que l'impression soit la plus nette possible, utiliser des rouleaux de papier Canon JP-57.

Ne pas tirer le papier en arrière car ceci peut entraîner des problèmes mécaniques.

■ Reposición del rollo de papel

Reponga el rollo de papel cuando el rollo viejo esté próximo a terminarse. Para reponer el papel de impresión, corte el papel del rollo. Luego presione la tecla PAPER FEED para hacer avanzar la hoja cortada.

La calculadora emplea papel de rollo corriente para calculadora, de las siguientes medidas:

Ancho del papel = 57 mm ~ 58 mm

Diámetro del rollo = 86 mm

El uso de papel de rollo de medidas diferentes puede causar problemas. Para impresos de la mayor claridad posible utilice papel de rollo Canon JP-57. No arranque el papel hacia atrás porque ello puede causar dificultades mecánicas.

■ Replacing the Ink Cassette

- To maintain clear printing, change the Ink Cassette after about 10 rolls of printing paper have been used.
- Periodically check the ink level of the cassette. Hold the cassette up and inspect the ink bag inside. If the bag is collapsed, the ink supply is nearly depleted and the cassette needs to be replaced.
- After extended periods of use, the inside of the printer around the ink cassette becomes coated with paper dust. Wipe off the paper dust periodically with wet tissue.

■ Remplacement de la cassette d'encre

- Pour conserver une impression nette, changer la cassette d'encre tous les 10 rouleaux de papier environ.
- Vérifier périodiquement le niveau d'encre de la cassette.
Maintenir la cassette vers le haut et vérifier la poche d'encre à l'intérieur. Si la poche est affaissée, l'approvisionnement d'encre est épuisé et la cassette doit être remplacée.
- Après une longue utilisation, la partie autour de la cassette d'encre à l'intérieur de l'imprimante se couvre de poussière de papier. Essuyer périodiquement la poussière de papier avec un tissu humide.

■ Reposición del casete de tinta

- Para mantener una impresión limpia, cambie el casete de tinta después de haber utilizado unos 10 rollos de papel de impresión.
- Compruebe de vez cuando el nivel de tinta del casete. Sujete el casete en posición vertical e inspeccione la bolsa de tinta. Si la bolsa estuviese aplastada, la tinta estará casi acabada y el casete tendrá que cambiarse.
- Tras largos períodos de utilización, el interior de la impresora, alrededor del casete de tinta, queda cubierto por polvo de papel. Limpie periódicamente el polvo de papel con un tisú húmedo.

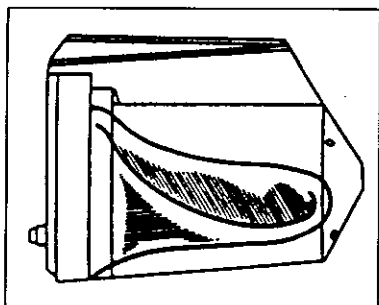


Figure 1

■ What to do if your calculator does not print or if the characters are not clear

Occasionally, the characters on the printout may appear smudged or unclear or perhaps won't print at all. If this happens, press TEST key about 10 times to try and restore normal printing. If this fails, follow the procedure listed below.

1. Turn the power switch off.
2. Remove the cover and to release the ink cassette, pull the green lever straight back toward the keyboard.
Lift the cassette straight out of the calculator.
3. Check to make sure that there is ink in the cassette (Figure 1). If the cassette is empty, replace it.

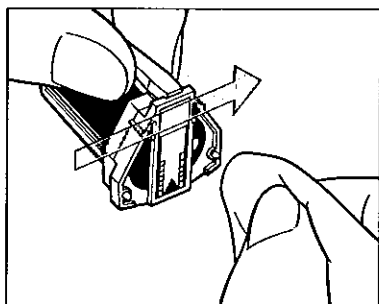


Figure 2

■ Que faire? La calculatrice n'imprime pas, ou son impression donne des caractères flous.

Il peut arriver que les caractères apparaissent barbouillés ou flous sur l'épreuve, voire qu'ils ne s'impriment pas du tout. Auquel cas, appuyer sur la touche "TEST" une dizaine de fois pour ramener une impression normale. En cas d'insuccès, procéder comme suit:

1. Mettre hors tension.
2. Déposer le couvercle et tirer le levier vert vers le tabulateur pour dégager la cassette d'encre.
Retirer la cassette de la calculatrice en la tirant tout droit.
3. Vérifier s'il y a de l'encre dans la cassette (Figure 1). Remplacer celle-ci s'il y a lieu.

■ Qué hacer si la calculadora no imprime o los caracteres impresos quedan borrosos

De vez en cuando, los caracteres de la impresión parecerán sucios o borrosos, o quizá no se imprimen en absoluto. En este caso, pulse la tecla TEST 10 veces aproximadamente para tratar de reponer la impresión normal. Si esto no diese resultado, siga el procedimiento indicado a continuación.

1. Apague la calculadora.
2. Retire la tapa y, para soltar el casete de tinta, tire de la palanca verde en dirección recta hacia el teclado.
Levante el casete sin torcerlo para sacarlo de la calculadora.

4. If there is still ink in the cassette, clean the ink head by gently wiping it with a wet tissue or cloth. Replace the cassette and check to see if the printer is working. (Figure 2)
5. If the printer still does not work, do the procedure in "Installing the Ink Cassette", page 6.
 - * If the printer still does not work properly, take the calculator to a Canon authorized service technician for repair.
 - * The ideal operating environment for your calculator is above 20°C with humidity above 15%.
 - If you attempt to use the calculator after a long period of disuse under conditions of low temperature and humidity, you may not be able to print at first. Should this be the case, follow the procedure above to restore the function.
 - If dirt or dust has accumulated on the ink cassette and printing becomes unclear, wipe the head in the manner indicated above.

4. S'il y a toujours de l'encre dans la cassette, nettoyer la tête encreuse à l'aide d'un tissu ou d'un chiffon humide. Remettre la cassette en place et voir si l'imprimante a retrouvé son fonctionnement correct. (Figure 2)
5. Si l'imprimante ne fonctionne toujours pas, procéder aux manipulations expliquées sous la rubrique "L'installation de la cassette d'encre", page 6.
 - * Si l'imprimante se refuse toujours à fonctionner correctement, confier la calculatrice aux soins d'un technicien Canon habilité.
 - * Les conditions ambiantes idéales pour un bon fonctionnement de votre calculatrice se situent au-dessus de 20°C et de 15% d'humidité.
 - Si l'on tente d'utiliser la calculatrice après une longue période d'inutilisation à faibles température et humidité, il se peut que l'impression ne puisse tout d'abord pas être réalisée. Dans un tel cas, suivre la méthode indiquée ci-dessus pour rétablir le fonctionnement.
 - Si de la saleté ou de la poussière s'est accumulée sur la cassette d'encre et que l'impression devient peu claire, essuyer la tête de la cassette de la manière indiquée ci-dessus.

3. Cerciórese de que haya tinta en el casete (Figura 1). Si el casete estuviese vacío, cámbielo.
4. Si quedase todavía tinta en el casete, limpie las cabezas suavemente pasando por ellas un paño o tisú húmedo. Vuelva a poner el casete y compruebe si funciona la impresora. (Figura 2)
5. Si la impresora sigue sin funcionar, siga el procedimiento indicado en "Instalación del casete de tinta", página 6.
 - * Si la impresora sigue sin funcionar correctamente, lleve la calculadora al centro de reparaciones autorizado por Canon para que la reparen.
 - * Las condiciones ambientales ideales para el funcionamiento de la calculadora son de una temperatura de más de 20°C y una humedad de más del 15%.
 - Si usted va a utilizar la calculadora después de transcurrido un período largo de tiempo sin haberla utilizado, habiendo estado expuesta a bajas temperaturas y a una humedad excesiva, quizás no pueda imprimir al principio. En este caso, siga los procedimientos indicados más arriba para reponer el funcionamiento normal.
 - Si se hubiese acumulado polvo o suciedad en el casete de tinta y la impresión no fuese adecuada, limpie la cabeza de la forma indicada anteriormente.

Ink Cassette Care

The Ink Cassette is durable, disposable and easy to maintain.

- Do not touch the surface of either the head or the circuit section.
- Do not allow the face of the head to come into prolonged contact with other materials as the ink may leak out of the Ink Cassette.
- Do not store or leave the calculator near a heat source or where it will be exposed to direct sunlight.

Caution: The ink used in the Ink Cassette is harmful if swallowed. Keep Ink Cassette out of reach of children.

Précautions requises pour la cassette d'encre

La cassette d'encre a une longue durée d'utilisation, elle est fiable et d'un entretien facile

- Ne pas toucher la surface de la tête ni celle du circuit.
- Ne pas laisser la surface de l'extrémité en contact prolongé avec d'autres matériaux car l'encre peut couler de la cassette d'encre.
- Ne pas entreposer ou laisser la calculatrice à proximité d'une source de chaleur ou dans un endroit directement exposé au soleil.

Précaution: L'encre contenue dans la cassette d'encre est nocive lorsqu'elle est avalée. Ne pas laisser à la portée des enfants.

Cuidados del casete de tinta

El casete de tinta es duradero, desechable y fácil de mantener.

- No toque la superficie de la cabeza ni tampoco la sección de los circuitos.
- No deje que la cara de la cabeza entre en contacto prolongado con otros materiales porque la tinta podría salirse del casete de tinta.
- No guarde ni deje la calculadora cerca de una fuente de calor ni tampoco en un lugar sujeto a la luz directa del sol.

Precaución: La tinta en el interior del casete de tinta es nociva si se traga. Mantenga los casetes de tinta alejados del alcance de los niños.

■ Specifications

Type: Desk top electronic calculator with printer and display

Printing System: Printer: Bubble-jet printing system with ink cassette

Printing Speed: 5.0 lines per second

Capacity: 14 digits (BP1425-D), 12 digits (BP1225-D) and 10 digits (BP1025-D) with full comma punctuation

Color: Black, Negative numbers are printed in bold

Ink Cassette: Canon CJ-3A

Display: Type: Fluorescent

Digit: 14 digits (BP1425-D), 12 digits (BP1225-D), 10 digits (BP1025-D) and symbols (memory, minus, overflow, comma, decimal point)

Punctuation: Automatic every 3 digits

Registers: 3 calculation registers, 1 printing register, 3 item count registers, 3 memory registers

■ Fiche technique

Type: Calculatrice électronique de table avec imprimante et affichage

Système d'impression: Imprimante: Type à jet de bulles avec cassette d'encre

Vitesse d'impression: 5,0 lignes par seconde

Capacité: 14 chiffres (BP1425-D), 12 chiffres (BP1225-D) et 10 chiffres (BP1025-D) avec ponctuation complète à virgule

Couleur: Noire, Nombres négatifs imprimés en gros

Cartouche d'encre: Canon CJ-3A

Affichage: Type: Fluorescent

Chiffres: 14 chiffres (BP1425-D), 12 chiffres (BP1225-D), 10 chiffres (BP1025-D) et symboles (mémoire, moins, dépassement de capacité, virgule, point décimal)

Ponctuation: Automatique tous les 3 chiffres

Registres: 3 registres de calcul, 1 registre d'impression, 3 registres de comptage de postes, 3 registres de mémoire

■ Especificaciones

Tipo: Calculadora electrónica de escritorio con impresor y pantalla

Sistema de impresión: Impresor: Tipo por inyección de burbujas con casete de tinta

Velocidad de impresión: 5,0 líneas por segundo

Capacidad: 14 dígitos (BP1425-D), 12 dígitos (BP1225-D) y 10 dígitos (BP1025-D) con puntuación total de comas

Color: Negro, Números negativos se imprimen en negrilla

Casete de tinta: Canon CJ-3A

Pantalla: Tipo: Fluorescente

Dígitos: 14 dígitos (BP1425-D), 12 dígitos (BP1225-D), 10 dígitos (BP1025-D) y símbolos (memoria, menos, saturación, coma, punto decimal)

Puntuación: Automática cada 3 dígitos

Decimal Point System: Selection: Floating
Fixed at 6-4-3-2-1-0
Add Mode +
Left most digit priority system

Elements: MOS-LSI
Power Source: AC 120 V (+10%, -15%) 60 Hz 0.22 A
Operating Temperature: 5°C to 35°C (41°F to 95°F)
Dimensions: Width: 240 mm (9-7/16 in)
Length: 308 mm (12-1/8 in)
Height: 75 mm (2-31/32 in)
Weight: 2.3 kg (5 lbs. 1 oz.)

(Subject to change without notice)

Système de point décimal (virgule): Sélection: Virgule flottante
Fixe sur 6-4-3-2-1-0
Sommes monétaires +
Système à priorité pour le chiffre le plus à gauche

Éléments: MOS-LSI
Alimentation: Secteur 120 V (+10%, -15%) 60 Hz 0,22 A
Température de fonctionnement: 5°C à 35°C (41°F à 95°F)
Dimensions: Largeur: 240 mm
Longueur: 308 mm
Hauteur: 75 mm
Poids: 2,3 kg (5 lbs. 1 oz.)

(Sujet à modification sans préavis.)

Registros: 3 registros de cálculos, 1 registro de impresión, 3 registros de contadores de
entradas, 3 registros de memoria

Sistema de punto decimal: Selección: Flotante
Fijo en 6-4-3-2-1-0
Modalidad de suma +
Sistema de prioridad del dígito del extremo izquierdo

Elementos: MOS-LSI
Fuentes de energía: CA 120 V (+10%, -15%) 60 Hz 0,22 A
Temperatura de funcionamiento: De 5°C a 35°C (41°F a 95°F)
Dimensiones: Ancho: 240 mm
Largo: 308 mm
Alto: 75 mm
Peso: 2,3 kg (5 lbs. 1 oz.)

(Sujetas a cambios sin previo aviso)

Canon

CANON INC.

7-1, Nishi-shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163, Japan
P.O. Box 5050, Shinjuku Dai-ichi Seimei Building, Tokyo 163, Japan

CANON U.S.A., INC.

HEAD OFFICE One Canon Plaza, Lake Success, N.Y. 11042, U.S.A.
CHICAGO 100 Park Boulevard Itasca, Illinois 60143-2693, U.S.A.
LOS ANGELES 123 Paularino Avenue East, Costa Mesa, California 92626, U.S.A.
ATLANTA 5625 Oakbrook Parkway Norcross, Georgia 30093, U.S.A.
DALLAS 3200 Regent Blvd., Irving, Texas 75063, U.S.A.

CANON CANADA INC.

HEAD OFFICE 6390 Dixie Road, Mississauga, Ontario, L6T 1P7, Canada
CALGARY 2828, 16th Street, N.E. Calgary, Alberta, T2E 7K7, Canada
MONTREAL 10652 Côte de Liesse, Lachino, Québec, H8T 1A5 Canada

CANON EUROPA N.V.

Bovenkerkerweg 59-61, P.O.Box 2262, 1180 EG Amstelveen, The Netherlands

CANON FRANCE S.A.

DEPARTEMENT BUREAUTIQUE PERSONNELLE
Centre D'affaires Paris-Nord Immeuble Bonaparte
93154 Le Blanc-Mesnil, Cedex, France

CANON RECHNER DEUTSCHLAND GmbH.

Fraunhoferstrasse 14, Postfach 8033, München-Martinsried, West Germany

CANON (UK) LTD.

Canon House Manor Road Wallington, Surrey SM6 0AJ United Kingdom

CANON LATIN AMERICA, INC.

SALES DEPARTMENT P.O. Box 7022, Panama 5, Rep. of Panama
REPAIR SERVICE CENTER P.O. Box 2019, Colon Free Zone, Rep. of Panama

CANON SINGAPORE PTE., LTD.

95 South Bridge Road #13-01/15, South Bridge Centre, Singapore 0105

CANON HONG KONG TRADING CO., LTD.

Room 1101-3 & 1121-2, Peninsula Centre, 67 Mody Road, Tsimshatsui East, Kowloon, Hong Kong

CANON AUSTRALIA PTY. LTD.

Unit 1/37 Waterloo Road, North Ryde, NSW 2113, Sydney, Australia